

**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO**

# **SERRA DA PARETE ELLA**



**ELLA32-AN / ELLA33-AN / ELLA34-AN / ELLA35-AN / ELLA36-AN**



# Indice dei contenuti

## Informazioni generali:

Prefazione .....	3
Istruzioni di sicurezza .....	4
Istruzioni di montaggio .....	5
Pulizia e manutenzione .....	6
Dati tecnici .....	6
Dichiarazione di garanzia .....	7

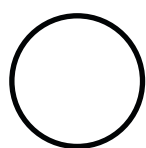
## Note sulla costruzione delle fondamenta:

Le fondamenta della vostra serra .....	8
Tipi di fondamenta .....	8
Misure per fondamenta in calcestruzzo o a muro .....	9

## Montaggio della serra:

Volume di consegna .....	10
1. Collegamento dei profili del pavimento/grondaia/colmo .....	16
2. Montaggio del telaio di base .....	20
3. Montaggio dei profili angolari laterali .....	22
4. Installazione dei collegamenti a parete .....	23
5. Montaggio della grondaia .....	24
6. Montaggio dei puntoni trasversali .....	25
7. Installazione della controventatura sulla parete anteriore .....	27
8. Installazione della controventatura nella parete laterale .....	29
9. Installazione dei puntoni nella parete anteriore .....	31
10. Installazione dei puntoni sulla parete laterale .....	33
11. Installazione dei supporti del tetto .....	35
12. Installazione del colmo .....	37
13. Installazione del profilo angolare del tetto .....	38
14. Installazione della controventatura sul tetto .....	40
15. Installazione dei puntoni del tetto .....	41
16. Inserimento delle lastre alveolari .....	44
17. Montaggio della battuta della finestra .....	49
18. Montaggio e installazione delle finestre .....	50
19. Montaggio delle guide superiori e inferiori della porta .....	53
20. Montaggio e installazione della porta .....	55
21. Lavori finali - grondaia e profilo d'angolo del tetto .....	60
22. Lavori finali - avvitamento dei montanti e dei profili .....	62

## Spiegazione dei simboli nelle istruzioni di montaggio:



Questo componente



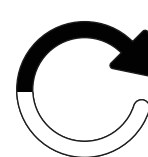
Il componente è  
si muove



Nota



Attenzione



Ripetere

## Prefazione

Gentile cliente, lei possiede una serra costruita con cura, realizzata da persone per le quali la precisione è diventata una tradizione. Il design compatto consente una rapida installazione. Le applicazioni possibili sono molto versatili. Ci riserviamo il diritto di apportare ulteriori sviluppi nell'interesse del progresso tecnico. Chiediamo la vostra comprensione per il fatto che ciò può comportare leggere deviazioni dalle illustrazioni e dalle descrizioni. Vi auguriamo un grande successo con il vostro nuovo gioiello da giardino.

### Attenzione!

Identificare tutti i componenti prima del montaggio e verificare le quantità e le dimensioni. **Prima di assemblare la serra, controllare l'elenco dei singoli componenti per verificare che non vi siano parti danneggiate o mancanti.** Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali spese aggiuntive o tempi di inattività sostenuti dalle aziende di installazione incaricate a seguito di un'ispezione non effettuata in anticipo!

Se avete bisogno di pezzi di ricambio, contattateci via e-mail. Vi preghiamo di comunicarci il numero di articolo del pezzo richiesto. Ci impegneremo a fornire assistenza nel più breve tempo possibile.

Nel caso delle lastre alveolari, è bene ricordare che esiste un lato interno e uno esterno. Il lato con pellicola o contrassegnato come "esterno" è dotato di un rivestimento protettivo contro i raggi UV. Per evitare confusione, rimuovere sempre la pellicola solo dopo aver inserito la rispettiva lastra.

Le fondamenta possono essere in calcestruzzo o in muratura. La serra deve essere stabile e adeguatamente fissata (si vedano gli schizzi alle pagine 8/9), pertanto si raccomanda vivamente di collocarla su delle fondamenta.

### La vostra sicurezza è importante per noi!

Il montaggio deve essere effettuato da 2 persone. Si consiglia di indossare guanti protettivi, occhiali di sicurezza e scarpe di sicurezza durante l'installazione del telaio e delle lastre (rischio di lesioni e rotture!). Una volta completato il montaggio, tutti i collegamenti a vite devono essere serrati con una chiave aperta o ad anello. **Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nelle pagine seguenti!**

### Nota importante!

Il produttore non è responsabile dei danni causati da tempeste, vento, acqua e neve (si consiglia di rimuovere i carichi di neve dal tetto durante i mesi invernali). Non viene fornita alcuna garanzia per il risarcimento dei danni conseguenti e finanziari. In caso di danni riconoscibili ai componenti, questi devono essere sostituiti con ricambi originali.

### La nostra richiesta a voi!

Nel vostro interesse, vi chiediamo di comunicarci subito tutti i pezzi di ricambio necessari, in modo da poterli spedire in un unico pacco.

Se necessario, vi preghiamo di controllare la vostra serra completamente e di inviarci un'unica e-mail indicando la quantità di parti richiesta, il numero di articolo e la descrizione dell'articolo. In questo modo è possibile ricevere tutti i pezzi necessari per l'assemblaggio, che può essere eseguito in modo rapido e senza intoppi.

**Per evitare che i pezzi vengano confusi, vi chiediamo di comprendere che possiamo elaborare le richieste di pezzi di ricambio solo per iscritto.**



## Contatto diretto

Inviare sempre le vostre richieste di ricambi o eventuali reclami al seguente indirizzo e-mail: **service@tendapro.com**

### Indicazioni per le lastre a doppia parete

A volte può capitare che la cucitrice danneggi leggermente le estremità laterali dei singoli pannelli durante la pinzatura del pannello alveolare.

Si noti che le lastre a doppia parete non hanno normalmente bordi laterali chiusi e che questa è una nostra esclusiva. **Pertanto, i danni minori (tutti i danni che non sono più visibili né dopo l'inserimento nei profili di alluminio né dopo il montaggio delle clip in plastica o dei profili in gomma, cioè che non sporgono più di 7 mm circa nel pannello) non costituiscono motivo di reclamopoiché non ne risentono né il funzionamento né l'aspetto.** Le lastre possono essere sostituite solo dopo la restituzione di quelle originali!

Siamo certi che questa serra non solo vi porterà gioia, ma aprirà anche una vasta gamma di possibilità di giardinaggio. Che vi permetta di coltivare le vostre piante con amore e cura per raccogliere magnifici fiori e deliziosi ortaggi.

Vi auguriamo molte ore felici con le vostre piante, numerosi successi orticoli e un ricco raccolto. Che la vostra nuova serra diventi un luogo di relax, creatività e vicinanza alla natura.

Grazie per la fiducia nei nostri prodotti!



È essenziale leggere le istruzioni di installazione prima di iniziare l'installazione. In questo modo si risparmia tempo, si evitano errori inutili e si ottengono già importanti indicazioni per l'installazione.



## Istruzioni di sicurezza

### Informazioni generali:

#### Leggere e conservare le istruzioni di montaggio

Le presenti istruzioni di montaggio fanno parte della serra acquistata (di seguito denominata "prodotto"). Contiene importanti informazioni sul montaggio e l'utilizzo.

Leggere attentamente le istruzioni di montaggio, in particolare le istruzioni di sicurezza, prima di montare e utilizzare il prodotto. La mancata osservanza di queste istruzioni di montaggio può provocare lesioni gravi o danni al prodotto.

Le istruzioni per l'installazione si basano sugli standard e sulle normative vigenti nell'Unione Europea. Osservare anche le linee guida e le leggi specifiche del Paese in cui ci si trova.

Conservare le istruzioni di montaggio per un ulteriore utilizzo. Se cedi il prodotto a terzi, assicurati di includere queste istruzioni di montaggio.

#### Uso previsto

Il prodotto è progettato esclusivamente per la coltivazione di ortaggi, fiori e altre piante. Non è una sala ricreativa per le persone e non è adatta a conservare materiali altamente infiammabili o combustibili. In caso di incendio nel prodotto, chiamare immediatamente i vigili del fuoco e assicurarsi che non vi siano persone all'interno.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'installazione in giardini o aree verdi simili di abitazioni private e non è adatto all'uso commerciale. Il prodotto non è un giocattolo per bambini.

Si prega di notare che la struttura può essere regolata dalle norme edilizie. Prima dell'installazione, informarsi presso l'autorità edilizia locale se e come si è autorizzati a installare il prodotto. In caso di violazione di queste norme, il permesso può essere revocato. Se il prodotto viene montato completamente senza autorizzazione o se si violano le norme edilizie, è possibile che si debba smontare nuovamente il prodotto.

Utilizzare il prodotto solo come descritto nelle presenti istruzioni per l'installazione. Qualsiasi altro uso è da considerarsi improprio e può causare danni alle cose o addirittura lesioni personali.

Leggere tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza può causare gravi lesioni.

Il produttore o il rivenditore non si assume alcuna responsabilità per i danni causati da un uso improprio o non corretto.

### Istruzioni di sicurezza

#### Pericolo di esplosione!

L'esposizione alla luce del sole può provocare un notevole riscaldamento del prodotto. Le sostanze esplosive possono esplodere e le sostanze altamente infiammabili o combustibili possono prendere fuoco se conservate nel prodotto.

Non conservare nel prodotto sostanze altamente infiammabili, combustibili o esplosive.

#### Pericolo di soffocamento!

I bambini piccoli possono mettere in bocca i singoli componenti dell'assemblaggio e ingoiarli o rimanere impigliati nella pellicola dell'imballaggio. In entrambi i casi, possono soffocare.

► Tenere i bambini piccoli lontani da tutte le parti di instal-

lazione e dal luogo di installazione.

- Assicurarsi che i bambini piccoli non mettano in bocca le parti più piccole.
- Non permettere ai bambini di giocare con il materiale di imballaggio.

#### Rischio di lesioni!

Durante il montaggio sussiste un particolare rischio di lesioni per i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. Potrebbero non essere in grado di valutare correttamente i rischi.

- Durante il montaggio, tenere lontani dal prodotto i bambini e le persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
- Non permettere a bambini o a persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali di assemblare, pulire, manutenerne o riparare il prodotto.

#### Rischio di lesioni!

Se si sale sul tetto, il peso può causare lo sfondamento del tetto stesso. **Non camminare sulle superfici dei tetti! Pericolo di caduta!**

#### Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Chiudere la porta e le finestre in caso di vento e tempesta.
- Rimuovere la neve e il ghiaccio dal prodotto.
- Il tetto non è progettato per supportare uno spessore di neve superiore a 10 cm. Uno strato di 36 cm per la neve asciutta, di 10 cm per la neve acquosa e di 5,5 cm per il ghiaccio corrispondono a un peso di circa 50 kg/m<sup>2</sup>. Il tetto non è accessibile.
- Non collocare materiali pesanti sul tetto o sui pannelli del prodotto.
- Non urtare le lastre alveolari con oggetti duri a temperature inferiori allo zero. Ciò può causarne la rottura.
- Non entrare nel prodotto se le singole parti sono incrinates, fessurate o deformate. Sostituire i componenti danneggiati solo con ricambi originali adeguati.
- Non raggruppare più prodotti in un'unica sede.
- Il produttore non è responsabile dei danni causati da tempeste, vento, acqua e neve (si consiglia di rimuovere i carichi di neve dal tetto durante i mesi invernali). Non viene fornita alcuna garanzia per il risarcimento dei danni conseguenti e finanziari.
- Per evitare furti, si consiglia di applicare un lucchetto alla porta scorrevole (non incluso).



# Istruzioni di montaggio

## Prima del montaggio

### Controllare il prodotto e il volume di consegna

#### Rischio di danni!

Se si apre la confezione in modo incauto con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti, il prodotto può venire danneggiato. Fare molta attenzione all'apertura.

1. Rimuovere le singole parti del prodotto dalla confezione.
2. Utilizzare gli elenchi dei pezzi per verificare se la fornitura è completa.
3. Controllare se le singole parti del prodotto sono danneggiate. In tal caso, non installare o utilizzare il prodotto.
4. In caso di danni, contattare il nostro centro di assistenza via e-mail. Per domande di carattere generale, chiamateci!

## Determinare la posizione di installazione

#### Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- Collocare il prodotto in una posizione facilmente accessibile e leggermente riparata dal vento.
- Posizionare le fondamenta e il prodotto solo su un terreno sufficientemente solido.
- Non collocare il prodotto ai margini del giardino in modo che sia accessibile da tutti i lati.
- Posizionare il prodotto su una base adeguata e fissarlo ad essa una volta completato il montaggio.
- Collocare il prodotto solo in un luogo adatto.

## Preparare le fondamenta

#### Rischio di danni!

Il prodotto è realizzato in alluminio leggero e lastre alveolari cave e non è complessivamente pesante. Per questo motivo e per le sue dimensioni offre molta superficie d'attacco al vento e ai temporali e deve essere particolarmente ben protetto.

- Fissare saldamente il prodotto alle fondamenta per evitare danni causati dal vento e dalle tempeste.

Per fissare il prodotto in modo sicuro, assicurarlo ad una base. Le fondamenta possono essere in calcestruzzo o in muratura. **Le viti, le staffe e i tasselli per il fissaggio del prodotto alle fondamenta non sono inclusi nella fornitura.**

#### Come installare le fondamenta:

Posizionare una fondazione ad angolo retto in un luogo adatto.

- Le possibili varianti di fondamenta sono una fondazione a strisce in calcestruzzo, una fondazione in blocchi di calcestruzzo prefabbricati, una fondazione a lastre di calcestruzzo e una fondazione a punti in calcestruzzo.
- Assicurarsi che la fondazione sporga di almeno 50 mm dal terreno.

**Ulteriori informazioni sulle fondamenta e sulle dimensioni delle fondamenta sono disponibili alle pagine 8 e 9!**

## Montaggio

#### Rischio di lesioni!

Eeguire il montaggio passo dopo passo e con molta attenzione. Se non si seguono esattamente le istruzioni per l'installazione, si possono verificare errori che possono essere pericolosi per la vita.

- Assemblare il prodotto con molta attenzione e passo dopo passo come descritto nelle istruzioni di montaggio.
- Assemblare il prodotto con almeno due adulti.
- Durante l'installazione, indossare guanti protettivi, occhiali di sicurezza e scarpe di sicurezza.
- Mettersi in sicurezza a vicenda durante l'assemblaggio delle parti superiori del prodotto. Soprattutto quando si è in piedi sulla scala.
- Non calpestare il tetto del prodotto. Esiste il rischio di caduta e di sfondamento.

#### Rischio di lesioni!

I profili di alluminio possono presentare spigoli vivi. Se non si smussano i bordi, ci si può tagliare.

- Smussare gli spigoli vivi dei profili di alluminio con una lima per evitare di tagliarsi o di impigliarsi in essi.

#### Rischio di danni!

I movimenti durante il montaggio possono causare un leggero allentamento dei collegamenti a vite. Ciò può causare l'instabilità del prodotto.

- Dopo il montaggio, serrare tutti i collegamenti a vite con una chiave aperta o ad anello.

Assemblare la serra insieme ad almeno un altro adulto.

Per il montaggio sono necessari i seguenti elementi:

- Un cacciavite a taglio,
- Una doppia chiave aperta SW 10,
- Un cacciavite a batteria,
- Un metro a nastro,
- Viti/spine/ staffe/barre per il fissaggio alle fondamenta,
- Una livella a bolla d'aria,
- Una scala,
- Olio o lubrificante simile e
- Pinze combinate.

Queste parti non sono incluse nella fornitura.

## Nota sulle nostre lastre alveolari

#### Attenzione!

Nel caso delle lastre alveolari, è bene ricordare che esiste un lato interno e uno esterno. Il lato con pellicola o contrassegnato come "esterno" è dotato di un rivestimento protettivo contro i raggi UV. Per evitare confusione, rimuovere sempre la pellicola solo dopo aver inserito la rispettiva lastra.



## Pulizia e manutenzione

### Pulizia

#### Rischio di danni!

L'uso improprio del prodotto può causare danni al prodotto stesso.

- ▶ Per la pulizia non utilizzare detergenti contenenti acidi, solventi, candeggina o sostanze corrosive.
- ▶ Per la pulizia non utilizzare spugne metalliche o d'acciaio, spugne, panni o spazzole abrasivi o graffianti. In caso contrario, le superfici potrebbero essere danneggiate.
- ▶ Per la pulizia non utilizzare vapore o idropulitrici. In caso contrario, la serra potrebbe subire danni.
- ▶ Pulire la serra solo con acqua fredda o tiepida.

### Manutenzione

#### Rischio di danni!

La serra offre un'ampia superficie di attacco al vento e alle tempeste. Questo può causare un rapido allentamento dei collegamenti a vite.

- ▶ Dopo forti venti o tempeste, verificare che le lastre alveolari siano saldamente in posizione e che i collegamenti a vite siano ben saldi.
- ▶ Controllare ogni tre o quattro mesi se i collegamenti a vite della serra sono ancora stretti.
- ▶ Se necessario, serrare i collegamenti a vite.

### Smaltimento

#### Smaltire l'imballaggio!

Smaltire l'imballaggio secondo il tipo. Mettere cartone e cartoncino nella carta straccia, le pellicole nella raccolta differenziata.



#### Smaltire la serra!

Smaltire la serra in conformità alle leggi e alle normative vigenti nel proprio Paese.

### Dati tecnici

Queste istruzioni di montaggio valgono per tutti i modelli della serie "Ella"

<b>Modello</b>	<b>Ella 32</b>
Codice articolo	ELLA32-AN
Peso	65 kg
Dimensioni (L x P)	137 x 194 cm
Altezza	228 cm
Materiale del telaio	Profili in alluminio, RAL7016
Materiale delle lastre alveolari	Polycarbonato, con protezione UV

<b>Modello</b>	<b>Ella 33</b>
Codice articolo	ELLA33-AN
Peso	72 kg
Dimensioni (L x P)	199 x 194 cm
Altezza	228 cm
Materiale del telaio	Profili in alluminio, RAL7016
Materiale delle lastre alveolari	Polycarbonato, con protezione UV

<b>Modello</b>	<b>Ella 34</b>
Codice articolo	ELLA34-AN
Peso	96 kg
Dimensioni (L x P)	263 x 194 cm
Altezza	228 cm
Materiale del telaio	Profili in alluminio, RAL7016
Materiale delle lastre alveolari	Polycarbonato, con protezione UV

<b>Modello</b>	<b>Ella 35</b>
Codice articolo	ELLA35-AN
Peso	103 kg
Dimensioni (L x P)	324 x 194 cm
Altezza	228 cm
Materiale del telaio	Profili in alluminio, RAL7016
Materiale delle lastre alveolari	Polycarbonato, con protezione UV

<b>Modello</b>	<b>Ella 36</b>
Codice articolo	ELLA36-AN
Peso	127 kg
Dimensioni (L x P)	388 x 194 cm
Altezza	228 cm
Materiale del telaio	Profili in alluminio, RAL7016
Materiale delle lastre alveolari	Polycarbonato, con protezione UV

# Dichiarazione di garanzia

## Garanzia

### Periodo di garanzia

Oltre alla responsabilità legale del venditore per i difetti, offriamo una garanzia di 15 anni sulla costruzione e sul telaio delle serre da noi acquistate e una garanzia di 10 anni sulle lastre a doppia parete.

Il periodo di garanzia decorre dalla data di accettazione della merce. Eventuali consegne sostitutive non comportano un'estensione del periodo di garanzia.

### Ambito di garanzia

La garanzia delle nostre serre si applica esclusivamente alla costruzione e al telaio. La garanzia non copre i componenti della fornitura quali guarnizioni, parti in plastica ed elementi di collegamento. La garanzia non si estende inoltre ai nostri accessori supplementari per serre.

La garanzia delle nostre lastre a doppia parete si estende esclusivamente alla loro resistenza agli agenti atmosferici. Si applica solo in relazione all'acquisto di una delle nostre serre. In caso di richieste giustificate di garanzia, alle lastre a doppia parete si applica il seguente piano di garanzia:

Tempo dalla data di acquisto Sostituzione del materiale:

- ▶ Fino a 5 anni 100%
- ▶ Nel sesto anno 75%
- ▶ Nel settimo anno 60%
- ▶ Nell'ottavo anno 45%
- ▶ Nel nono anno 30%
- ▶ Nel decimo anno 15%

### Condizioni di garanzia

Il prerequisite fondamentale per usufruire della garanzia è l'installazione a regola d'arte e la corretta manutenzione sia del telaio che delle lastre a doppia parete. La garanzia decade in caso di rimontaggio.

### Esclusione della garanzia

Inoltre, la garanzia non copre i difetti e i danni che sono direttamente o indirettamente attribuibili a:

- ▶ Utilizzo del materiale non conforme alle nostre indicazioni
- ▶ Danni dovuti a una manipolazione impropria prima, durante o dopo il lavoro di installazione
- ▶ Danni dovuti a cause di forza maggiore
- ▶ Fondamenta e fissaggi inadeguati
- ▶ Una posizione non idonea (ad esempio, particolarmente esposta al vento o al calore)
- ▶ Ancoraggio non sufficientemente sicuro della serra
- ▶ Modifiche in loco all'articolo consegnato
- ▶ Pulizia impropria con detergenti non idonei (ad es. detergenti aggressivi, acqua salata, ecc.)
- ▶ Mancanza di cura (pulizia) del prodotto
- ▶ Contatto del materiale con sostanze chimiche incompatibili

- ▶ L'errata installazione delle lastre a doppia parete, oltre a provocare graffi e
- ▶ sollecitazioni o utilizzo di adesivi o sigillanti o altri materiali incompatibili
- ▶ Cambiamenti di colore della superficie verniciata a polveri dovuti alla luce solare
- ▶ Modifica della superficie dei pezzi stampati dovuta alla formazione di uno strato di ossido naturale
- ▶ Giunti di manutenzione (giunti in silicone)
- ▶ Uso commerciale

Le richieste di garanzia possono essere presentate solo insieme alla prova d'acquisto originale, a condizione che il cliente abbia adempiuto ai suoi obblighi di pagamento derivanti dal contratto d'acquisto.

Se un reclamo in garanzia viene presentato entro il periodo di garanzia ed è ritenuto giustificato, forniremo una sostituzione gratuita. Questa garanzia non copre altre richieste di garanzia, come il risarcimento di danni diretti o indiretti o altri danni conseguenti.

Qualsiasi ulteriore responsabilità, ad esempio per la rimozione o l'installazione di parti richieste o consegnate successivamente o per altri costi accessori o danni conseguenti, non è coperta da questa garanzia. Tale responsabilità esiste solo nell'ambito delle disposizioni di legge.

**Il tetto della serra deve essere liberato dalla neve e dal ghiaccio durante i mesi invernali!**

## Tipi di fondamenta

### Le fondamenta della vostra serra

#### Un compito importante!

Con una solida base per la serra, gli amanti del fai-da-te possono essere certi che la loro costruzione resisterà a condizioni climatiche estreme e che le preziose piante saranno protette in modo affidabile dalle intemperie.

In quanto sottostruttura portante, la fondazione di una serra deve garantire la stabilità in tutte le condizioni atmosferiche possibili. Tutte le forze statiche, come il carico morto e il carico del tetto, la pressione del vento e la sua aspirazione devono poter essere assorbite dalle fondamenta.

Inoltre, non deve affondare nel terreno o sollevarsi se si tratta di una struttura leggera. Senza dimenticare la funzione protettiva contro la perdita di calore verso il suolo, particolarmente importante per le piante utilizzate.

Non è consigliabile installare una serra in giardino senza un adeguato ancoraggio.

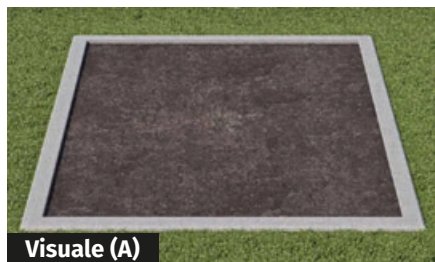
#### Ogni serra ha bisogno di una base?

In linea di principio, tuttavia, una fondazione è necessaria per quasi tutti i progetti di costruzione a contatto con il terreno. Una serra deve inoltre poggiare su fondamenta solide.

### Tipi di fondamenta

#### A Fondazione a strisce di calcestruzzo

Una striscia di cemento di almeno 10 cm di spessore è la base ideale. Il modo più semplice per costruire una fondazione in calcestruzzo è quello di utilizzare i blocchi di cassaforma del negozio di bricolage. Questi vengono allestiti secondo le dimensioni richieste, allineati e quindi riempiti di calcestruzzo. La fondazione deve essere sempre resistente al gelo, cioè profonda 80 cm. È meglio chiedere a uno specialista di fiducia se nella vostra zona è sufficiente una fondazione meno profonda. Le dimensioni ideali della fondazione sono riportate in fondo a questa pagina.



Visuale (A)

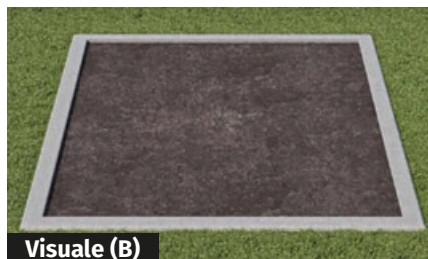


Sezione (A)

#### B Fondazione a strisce in blocchi di cemento prefabbricati (cordoli)

Per molti clienti la costruzione di una fondazione in calcestruzzo è troppo complessa, costosa o sostenibile. In alternativa, potete anche interrare dei blocchi di cemento già pronti e fissarvi la serra. Esempio: Nei negozi di bricolage o di materiali edili si possono trovare cordoli o pietre di confine ideali per la costruzione. Queste pietre sono molto pesanti, ma relativamente poco costose. È sufficiente scavare il solco necessario e spostare le pietre. Si consiglia di collocare le pietre in un letto di ghiaia, per ottenere con relativa facilità una superficie piana. Avete già una base semplice, economica e molto pratica. Questa variante non è adatta a tutte le

condizioni del terreno, soprattutto se il terreno è ancora in fase di assestamento.



Visuale (B)



Sezione (B)

#### C Fondazione a punti in calcestruzzo

È anche possibile posizionare la serra su singoli punti di fondazione e fissarla ad essi. Tuttavia, è necessario che abbiate optato per un telaio di fondazione come accessorio! Inoltre, il prerequisito fondamentale per questo tipo di fissaggio è che i punti di fondazione siano orizzontali. Le fondazioni puntuali sono adatte solo a siti piani e livellati! Si consiglia di posizionare i punti di fondazione ai quattro angoli della serra. A seconda delle dimensioni della serra, consigliamo anche un punto di fondazione nella parte anteriore e posteriore, nonché sui lati lunghi della serra.



Visuale (C)



Sezione (C)

#### D Fondazione a lastre di cemento

Per una serra hobbistica con una superficie di base di pochi metri quadrati, è sufficiente una base di lastre di pavimentazione posate su ghiaia compattata e ben cinque centimetri di cippato. Lo sforzo e i costi rimangono quindi bassi. Naturalmente è sempre possibile realizzare fondamenta più solide, che offrono maggiore stabilità. Si noti, tuttavia, che una base di lastre di pavimentazione non è al riparo dal gelo e che quindi le lastre possono scivolare o assestarsi nel corso degli anni.



Visuale (D)



Sezione (D)

#### Posa in opera a tutta superficie di calcestruzzo o lastre di calcestruzzo

Se nella serra si coltivano solo piante in vaso o la si utilizza solo per svernare le piante, è possibile collocare la serra anche su una superficie di cemento.





### Attenzione!

Staffe, tasselli e viti non sono inclusi nella fornitura. **Questi accessori possono essere acquistati nel nostro negozio come accessori!**

La vostra serra è realizzata in alluminio leggero e lastre alveolari cave. Nessuno dei due ha un peso particolarmente elevato. Tuttavia, le tempeste e il vento hanno un'area di attacco particolarmente ampia. Per questo motivo, ancorate la vostra serra in modo particolarmente sicuro al terreno. Prestate particolare attenzione alla qualità dei materiali utilizzati!

È possibile fissare la nuova serra al terreno o a una fondazione in vari modi: si interra la fondazione in alluminio per metà nel terreno e la si fissa con le viti da terra opzionali (lunghe almeno 30 cm). Si vedano le due varianti A o B elencate di seguito. La fondazione deve essere costruita ad angolo retto e livellata. Posizionare la serra finita sulle fondamenta.

#### Variante A

Praticare un foro attraverso il profilo del pavimento (vedi dettaglio A). Fissare la serra alla fondazione con viti e tasselli adeguati (non inclusi nella fornitura!).

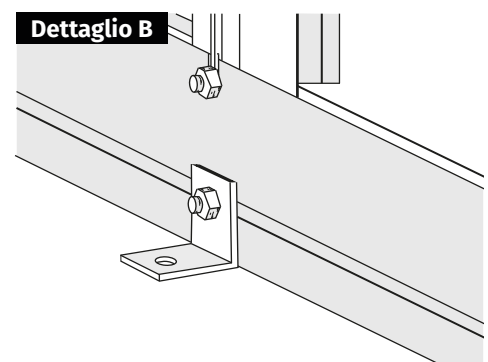
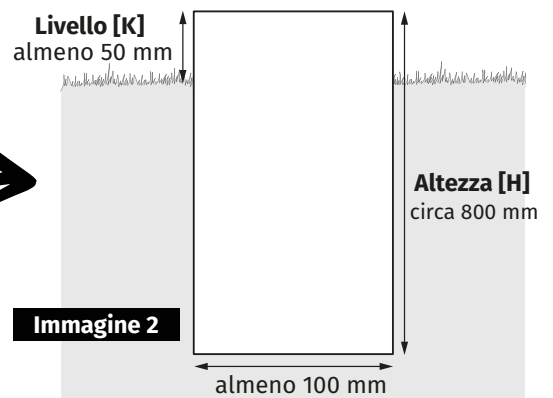
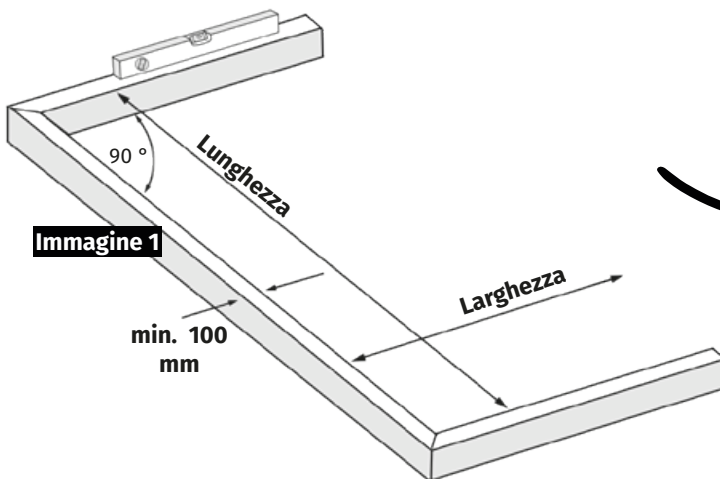
#### Variante B

Fissare la serra con le staffe. Queste staffe possono essere fissate al profilo del pavimento con delle viti (vedi dettaglio B). In questo caso non sono necessari lavori di perforazione della serra. La serra può quindi essere fissata alla fondazione con tasselli e viti adeguate. (Le staffe non sono incluse nella fornitura).

## Fondamenta in calcestruzzo o muratura

Potete trovare le dimensioni giuste qui

Modello	Larghezza Dimensione interna	Lunghezza Dimensione interna	Altezza (H)	Livello (K) sopra il livello del suolo
Serra Ella 32	1840 mm	1190 mm	circa 800 mm	almeno 50 mm
Serra Ella 33	1840 mm	1810 mm	circa 800 mm	almeno 50 mm
Serra Ella 34	1840 mm	2450 mm	circa 800 mm	almeno 50 mm
Serra Ella 35	1840 mm	3070 mm	circa 800 mm	almeno 50 mm
Serra Ella 36	1840 mm	3700 mm	circa 800 mm	almeno 50 mm



## Assemblaggio del telaio della serra



### Attenzione!

Poiché la serra ha una struttura modulare ed è imballata in modo da facilitare il trasporto, il kit è composto da diverse confezioni. Di seguito troverete una panoramica che vi permetterà di identificare facilmente le scatole per il vostro prodotto.

### Ella 32

Designazione		
Pacchetto base telaio 2 campi	1	Confezione
Pacchetto minuteria e gomma	1	Confezione
Pacchetto lastre alveolari set A	1	Confezione
Pacchetto addizionale lastre alveolari	1	Confezione

### Ella 35

Designazione		
Telaio pacchetto base 3 campi	1	Confezione
Supplemento telaio pacchetto 2 campi	1	Confezione
Pacchetto minuteria e gomma	1	Confezione
Pacchetto lastre alveolari set B	2	Confezione
Pacchetto addizionale lastre alveolari	1	Confezione

### Ella 33

Designazione		
Telaio pacchetto base 3 campi	1	Confezione
Pacchetto minuteria e gomma	1	Confezione
Pacchetto lastre alveolari set B	1	Confezione
Pacchetto addizionale lastre alveolari	1	Confezione

### Ella 35

Designazione		
Telaio pacchetto base 3 campi	1	Confezione
Supplemento telaio pacchetto 2 campi	1	Confezione
Pacchetto minuteria e gomma	1	Confezione
Pacchetto lastre alveolari set B	2	Confezione
Pacchetto addizionale lastre alveolari	1	Confezione

### Ella 34

Designazione		
Pacchetto base telaio 2 campi	1	Confezione
Supplemento telaio pacchetto 2 campi	1	Confezione
Pacchetto minuteria e gomma	1	Confezione
Pacchetto lastre alveolari set A	1	Confezione
Pacchetto addizionale lastre alveolari	2	Confezione

## Pacchetto base telaio "Ella 2

Schema	Articolo n.	Designazione	Lunghezza	Pezzi
	40445_1871	Profilo del pavimento 1871 mm	1871 mm	2
	40445_1254	Profilo del pavimento 1254 mm	1254 mm	1
	PG01_1254	Profilo di colmo 1254 mm	1254 mm	1
	PG02_1254	Grondaia 1254 mm	1254 mm	1
	9040143	Profilo d'angolo laterale 1633 mm	1633 mm	2
	21331_1871_ELLA	Puntone trasversale 1871 mm - ELLA	1871 mm	2
	9140150	Profilo ingresso porta 1633 mm	1633 mm	6
	40446_0496	Supporto del tetto 496 mm	496 mm	2
	2101_1633	Profilo di tenuta per ingresso porta	1633 mm	1
	9040068	Puntone per parete laterale 1633 mm	1633 mm	4
	2855_1898	Puntone del tetto 1898 mm	1898 mm	1
	2853_1898	Profilo angolare del tetto 1898 mm	1898 mm	2
	21324_1254	Guida superiore della porta	1254 mm	1
	99633_1254	Guida inferiore della porta	1254 mm	1
	21340_0647	Profilo del rullo della porta	647 mm	2
	21642_0651	Profilo di battuta della finestra	651 mm	1
	9040242	Profilo laterale della finestra ET	617 mm	2
	21641_0630	Profilo finestra inferiore	630 mm	1
	21341_0630	Profilo cerniera	630 mm	1
	TB125_1723	Lato controventatura 1723 mm	1723 mm	4
	TB125_1970	Controventatura del tetto 1970 mm	1970 mm	2
	21330_0610	Profilo a U 610/16 mm	610 mm	10
























## Pacchetto base telaio "Ella 3

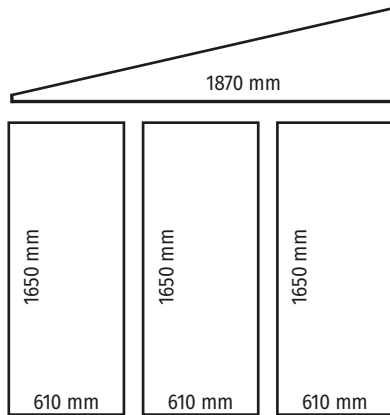
Schema	Articolo n.	Designazione	Lunghezza	Pezzi
	40445_1871	Profilo del pavimento 1871 mm	1871 mm	3
	PG01_1871	Profilo di colmo 1871 mm	1871 mm	1
	PG02_1871	Grondaia 1871 mm	1871 mm	1
	9040143	Profilo d'angolo laterale 1633 mm	1633 mm	2
	21331_1871_ELLA	Puntone trasversale 1871 mm - ELLA	1871 mm	2
	9140150	Profilo ingresso porta 1633 mm	1633 mm	6
	40446_0496	Supporto del tetto 496 mm	496 mm	2
	9040068	Puntone per parete laterale 1633 mm	1633 mm	4
	2855_1898	Puntone del tetto 1898 mm	1898 mm	2
	2853_1898	Profilo angolare del tetto 1898 mm	1898 mm	2
	21324_1254	Guida superiore della porta	1254 mm	1
	99633_1254	Guida inferiore della porta	1254 mm	1
	21340_0647	Profilo del rullo della porta	647 mm	2
	21642_0651	Profilo di battuta della finestra	651 mm	1
	9040242	Profilo laterale della finestra ET	617 mm	2
	21641_0630	Profilo finestra inferiore	630 mm	1
	21341_0630	Profilo cerniera	630 mm	1
	TB125_1723	Lato controventatura 1723 mm	1723 mm	4
	TB125_1970	Controventatura del tetto 1970 mm	1970 mm	2
	21330_0610	Profilo a U 610/16 mm	610 mm	12
	CT5130190	Guarnizione intera	190 cm	1

## Pacchetto aggiuntivo due campi "Ella"

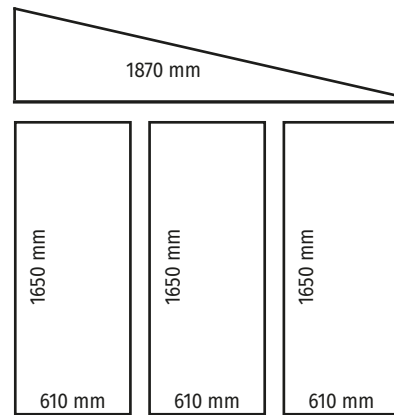
Schema	Articolo n.	Designazione	Lunghezza	Pezzi
	40445_1254	Profilo del pavimento 1254 mm	1254 mm	1
	PG02_1254	Grondaia 1254 mm	1254 mm	1
	PG01_1254	Profilo di colmo 1254 mm	1254 mm	1
	9040068	Puntone per parete laterale 1633 mm	1633 mm	1
	2855_1898	Puntone del tetto 1898 mm	1898 mm	1
	9140082	Parete laterale del puntone di accoppiamento 1633 mm	1633 mm	1
	40447_1898	Accoppiamento puntone tetto 1898 mm	1898 mm	1
	9040518	Connettore 20x20 mm	250 mm	3
	21642_0651	Profilo di battuta della finestra	651 mm	1
	9040242	Profilo laterale della finestra ET	617 mm	2
	21641_0630	Profilo finestra inferiore	630 mm	1
	21341_0630	Profilo cerniera	630 mm	1
	21330_0610	Profilo a U 610/16 mm	610 mm	5
	690509	Vite M6x12	-	15
	690523	Viti M6x16	-	1
	690548	Dado esagonale M6 con flangia	-	17
	690547	Dado M6	-	1
	690549	Dado esagonale M6 - autobloccante	-	1
	9040556	Vite autoperforante 4,8x13	-	14
	690622	Vite a rombo	-	2
	690592	Vite autofilettante 4,8x22	-	4
	9040311	Cavalletto della finestra	-	1
	CT5120190	Mezza guarnizione	190 cm	2
	CT5120165	Mezza guarnizione	165 cm	4
	CT5130190	Guarnizione intera	190 cm	1
	CT5130165	Guarnizione intera	165 cm	1

## Pacchetto gomma e minuteria

Schema	Articolo n.	Designazione	Lunghezza	Pezzi
	CT512GAR34	Mezza guarnizione	3400 cm	1
	CT513GAR900	Guarnizione intera	900 cm	1
	PG03	Cappuccio di copertura colmo - sinistra	-	1
	PG04	Cappuccio di copertura colmo - destra	-	1
	9040471	Scarico pluviale sinistro	-	1
	9040488	Scarico pluviale destro	-	1
	9040495	Tappo di copertura del profilo del pavimento	-	2
	PG08	Coperchio del profilo del pavimento - posteriore	-	2
	PG07	Coperchio del montante trasversale - posteriore	-	2
	PG06	Supporto per colmo	-	2
	664548	Rullo porta	-	4
	664555	Bullone dell'assale	-	4
	9040341	Staffa per profilo del pavimento	-	2
	GHP02	Maniglia esterna della porta	-	1
	GHP03	Maniglia interna della porta	-	1
	665973	Protezione del binario della porta	-	2
	3901411	Nastro autoadesivo alluminio	50 metri lineari	1
	690509	Viti M6x12	-	59
	690523	Viti M6x16	-	1
	690547	Dado M6	-	9
	690548	Dado esagonale M6 con flangia	-	56
	690549	Dado esagonale M6 - autobloccante	-	1
	690592	Vite per lamiera 4,8 x 22	-	10
	9040556	Vite per trapano 4,8 x 13	-	39
	690622	Vite a rombo	-	2



**Pannello laterale sinistro**



**Pannello laterale destro**

619 mm	1294 mm	610 mm	1650 mm	610 mm	
1913 mm		610 mm	1650 mm	610 mm	<b>ELLA 2</b>
1913 mm		610 mm	1650 mm	610 mm	<b>ELLA 3</b>
619 mm	1294 mm	610 mm	1650 mm	610 mm	<b>ELLA 2</b>
1913 mm		610 mm	1650 mm	610 mm	<b>ELLA 2</b>
619 mm	1294 mm	610 mm	1650 mm	610 mm	<b>ELLA 2</b>



**Attenzione!**

Per mascherare la parte superiore delle lastre a doppia parete viene fornito del nastro adesivo in alluminio. In questo modo si evita che gli insetti penetrino nelle lastre a doppia parete dal lato superiore. Si consiglia di non sigillare la parte inferiore delle lastre alveolari con il nastro adesivo, in modo che l'eventuale condensa possa defluire verso il basso!



### Collegamento delle parti longitudinali

Nella prima fase, collegare i profili del pavimento, della grondaia e del colmo con i connettori quadrati in dotazione. **Il pavimento, la grondaia e il colmo devono essere della stessa lunghezza!**

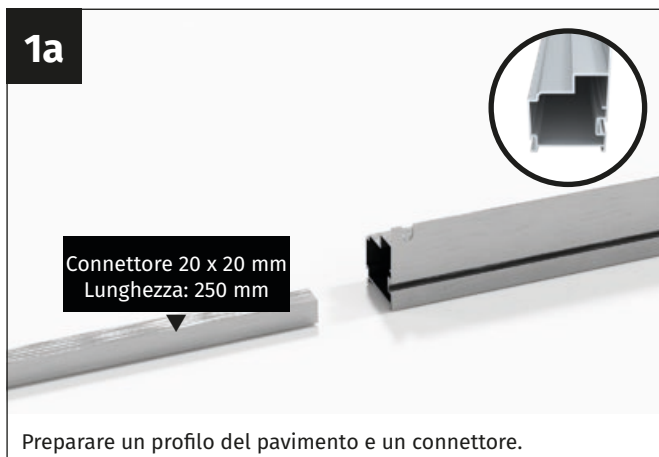
Questa fase non è necessaria per i modelli ELLA 32 ed ELLA 33, dove i profili del pavimento, la grondaia e il colmo sono continui. Se avete acquistato il modello ELLA 32 o ELLA 33, passate direttamente a pagina 22 e iniziate a montare il telaio del pavimento.



### Nota per Ella 35

Il posizionamento dei profili per 3 campate deve coincidere con il profilo del pavimento, la grondaia e il colmo. Si consiglia di inserire per primi i profili più lunghi per 3 campate. Per facilitare l'operazione, posizionare i profili del pavimento e le grondaie uno accanto all'altro e assicurarsi che le posizioni dei profili per 3 campate siano identiche prima di iniziare il montaggio. Posizionare correttamente i profili longitudinali fin dall'inizio e procedere solo successivamente al loro assemblaggio e avvitamento.

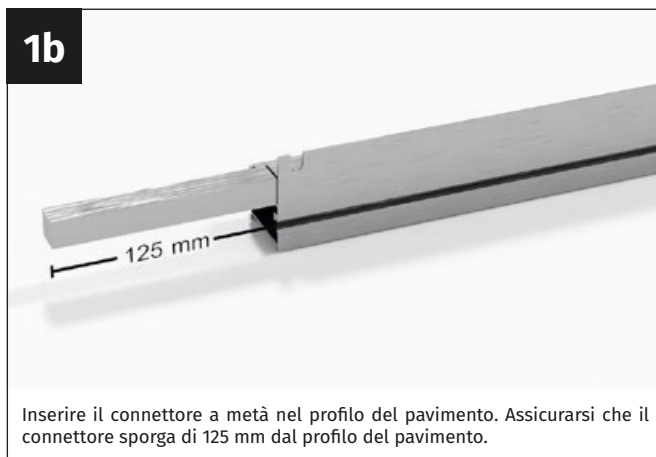
1a



Connettore 20 x 20 mm  
Lunghezza: 250 mm

Preparare un profilo del pavimento e un connettore.

1b



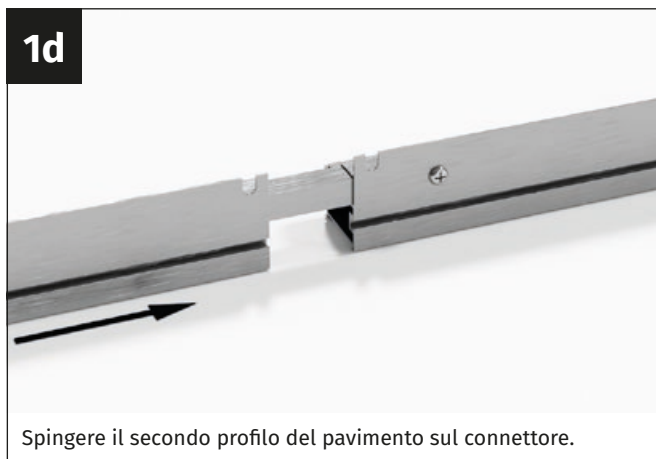
Inserire il connettore a metà nel profilo del pavimento. Assicurarsi che il connettore sporga di 125 mm dal profilo del pavimento.

1c



Avvitare il connettore con una vite di foratura da 4,8x13 mm.

1d



Spingere il secondo profilo del pavimento sul connettore.

1e



Premere saldamente i profili del pavimento fino a quando non è più visibile alcuna fessura.

1f



Avvitare il connettore con una vite di foratura da 4,8x13 mm.



**2a**

Preparare una grondaia e un connettore.

**2b**

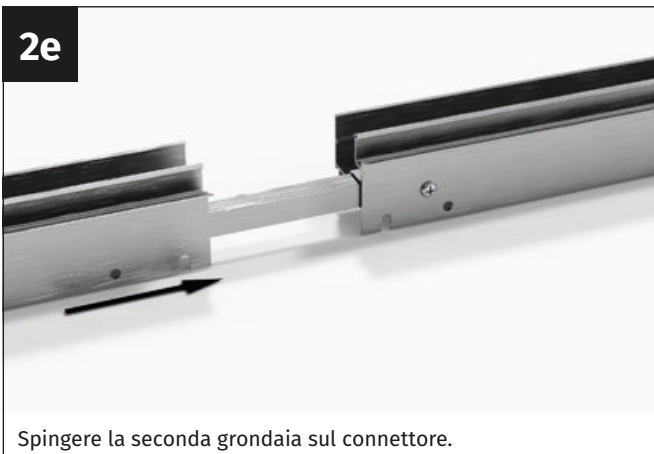
Inserire il connettore a metà nella grondaia.

**2c**

Assicurarsi che il connettore sporga di 125 mm dal profilo del pavimento.

**2d**

Avvitare il connettore con una vite di foratura da 4,8x13 mm.

**2e**

Spingere la seconda grondaia sul connettore.

**2f**

Premere saldamente le grondaie fino a quando non ci sono spazi vuoti.

**2g**

Avvitare il connettore con una vite di foratura da 4,8 x 13 mm.

3a



Preparare un colmo e un raccordo.

3b



Inserire il connettore a metà del colmo.

3c



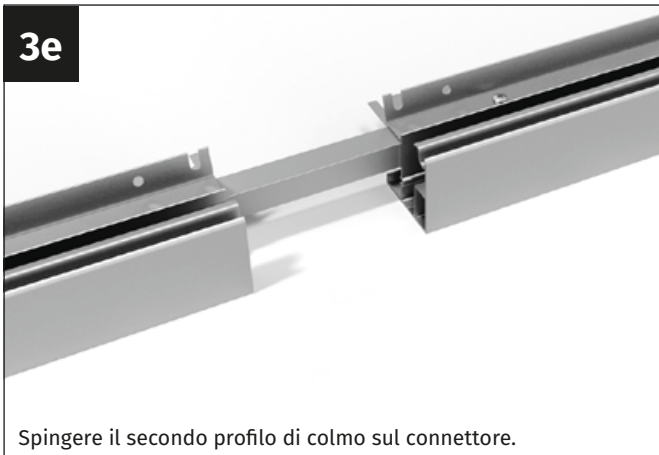
Assicurarsi che il connettore sporga di 125 mm dal profilo del colmo.

3d



Avvitare il connettore con una vite di foratura da 4,8x13 mm.

3e



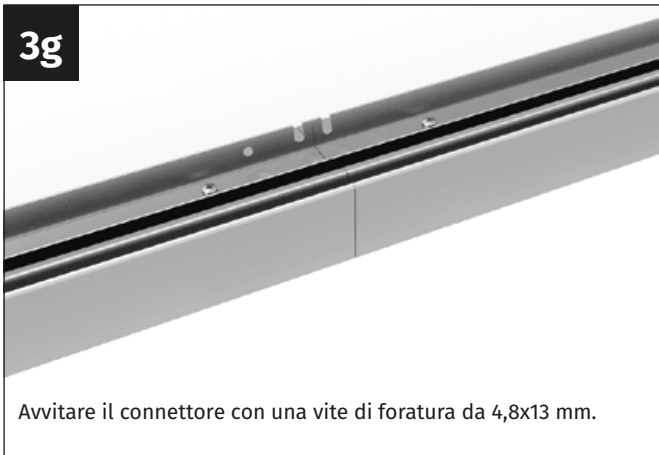
Spingere il secondo profilo di colmo sul connettore.

3f



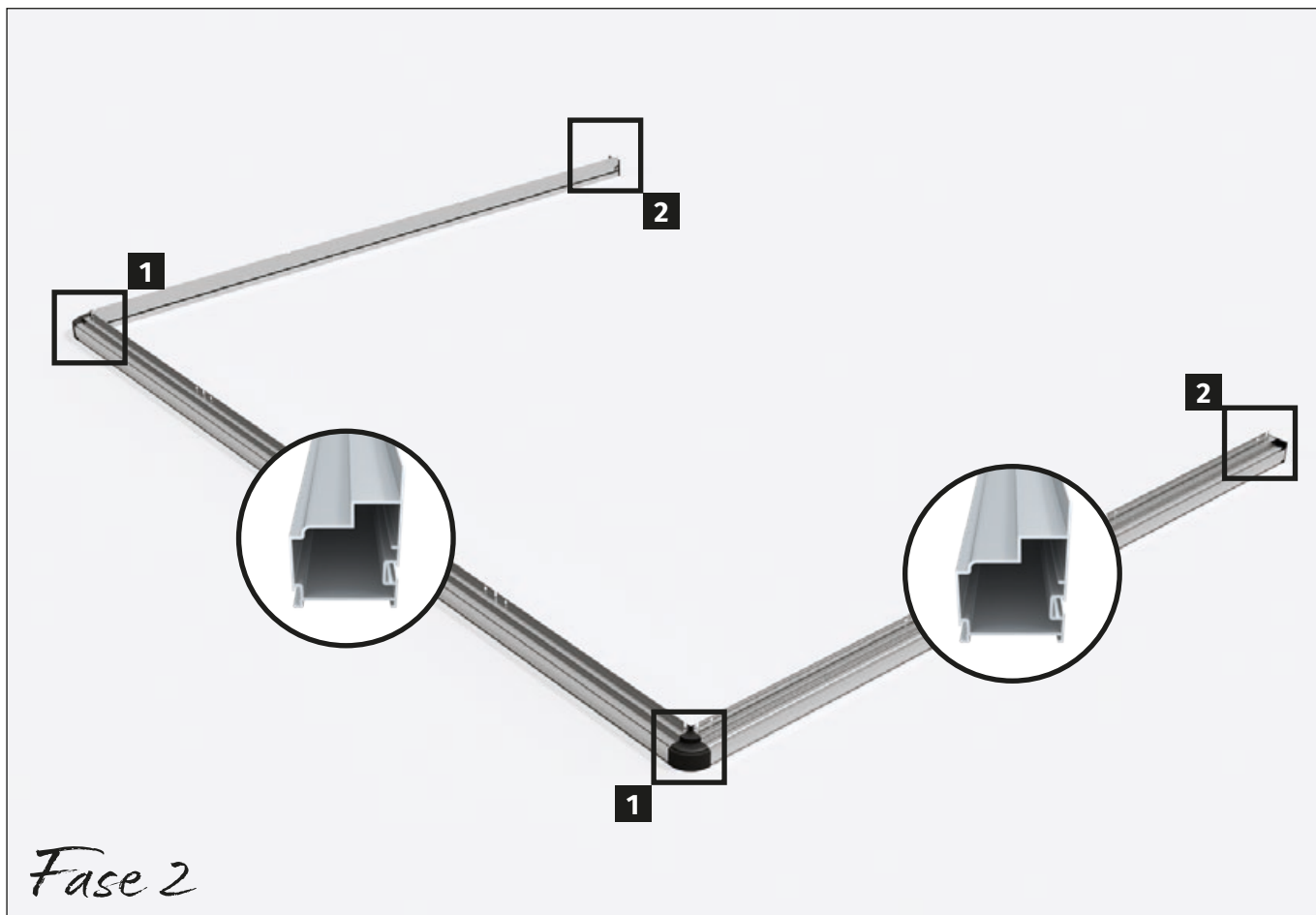
Premere saldamente i profili di colmo in modo che non vi siano spazi vuoti.

3g



Avvitare il connettore con una vite di foratura da 4,8x13 mm.

**- Pagina vuota -**



### Telaio del pavimento

Nella fase di costruzione successiva, collegare i profili del pavimento agli angoli. Prima di mettere il tappo, inserire una vite M6x12 mm nel canale del profilo del pavimento. I profili del pavimento vengono avvitati con le viti M6x12 mm utilizzando la staffa angolare (n. 9040341).

Se avete ordinato anche un set di staffe per la serra, vi consigliamo di inserire in anticipo le viti M6x12 mm nel canale delle viti.

### Vista interna

1a



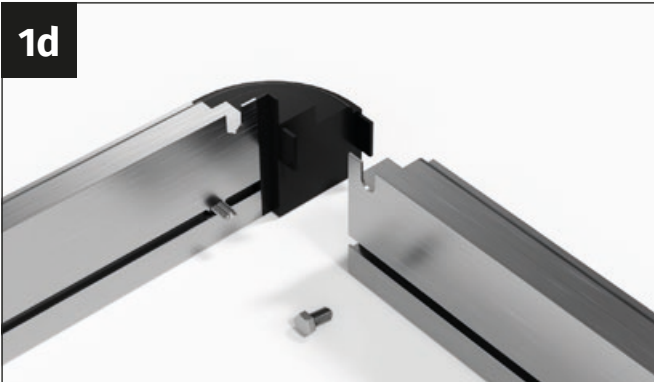
1b



1c

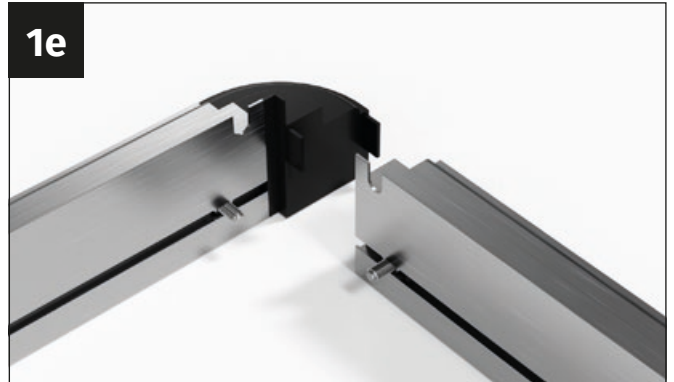


1d



Preparare ora un profilo a pavimento del pannello laterale e una vite M6x12 mm.

1e



Inserire la vite M6x12 mm nel canale del profilo a pavimento.

1f



Posizionare il profilo del pavimento sul tappo di copertura. Preparare la staffa in plastica per avvitare i profili del pavimento.

1g



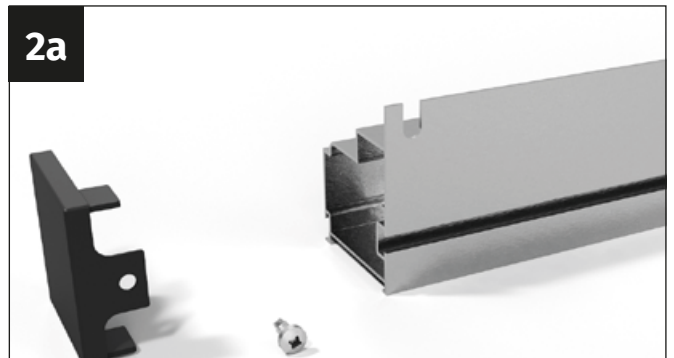
Posizionare la staffa sulle due viti M6x12 mm.

1h



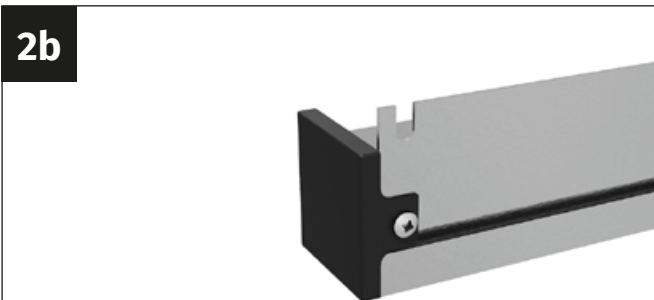
Avvitare la staffa ai due dadi flangiati M6. Assicurarsi che tutte le parti siano saldamente fissate l'una all'altra!

2a



Prendere il coperchio del profilo del pavimento e una vite di foratura da 4,8x13 mm.

2b

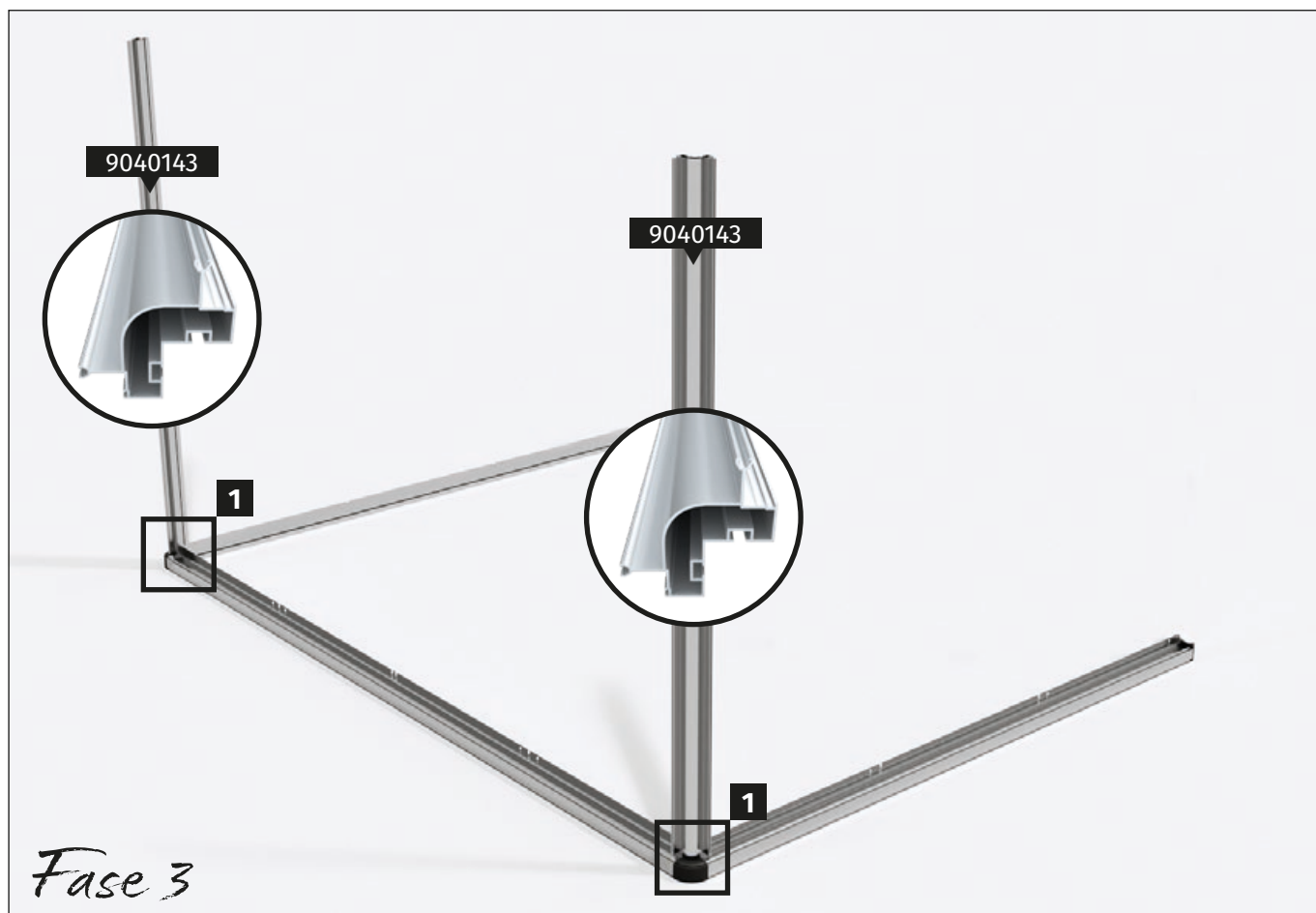


Posizionare la copertura sul profilo del pavimento e avvitare saldamente al profilo del pavimento con la vite di foratura da 4,8x13 mm.



**Ripetere**

Ripetere la procedura sul secondo lato!



### Montaggio dei profili angolari laterali

Nella fase di costruzione successiva, i profili angolari laterali vengono montati sui due angoli. Prima di fissare il profilo angolare laterale, inserire due viti M6x12 mm nei canali di avvvitamento del profilo angolare laterale. Si consiglia di fissare queste viti con dadi M6 per evitare che scivolino. Posizionare quindi il profilo angolare laterale e avvitarlo con due dadi flangiati M6.

**Procedere allo stesso modo per il secondo angolo.**

1a

Vista interna



Inserire due viti M6x12 mm nei canali delle viti del profilo angolare laterale. Fissare le viti con i dadi flangiati M6 per evitare che scivolino.

1b

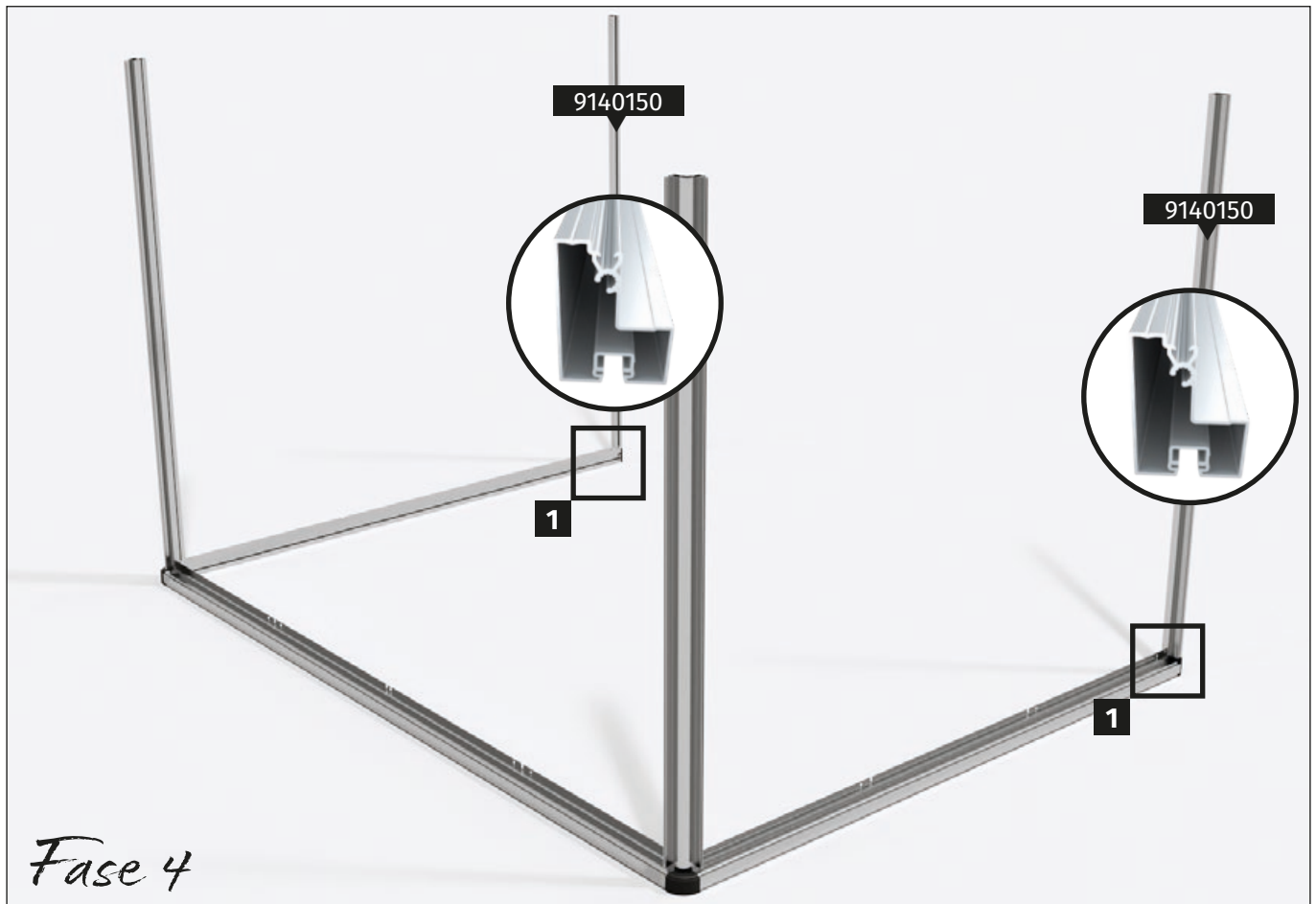


Posizionare i profili angolari laterali sui profili del pavimento. Posizionare le due viti M6x12 mm nei fori previsti nei profili del pavimento.

1c



Avvitare saldamente il profilo angolare laterale con due dadi flangiati M6.



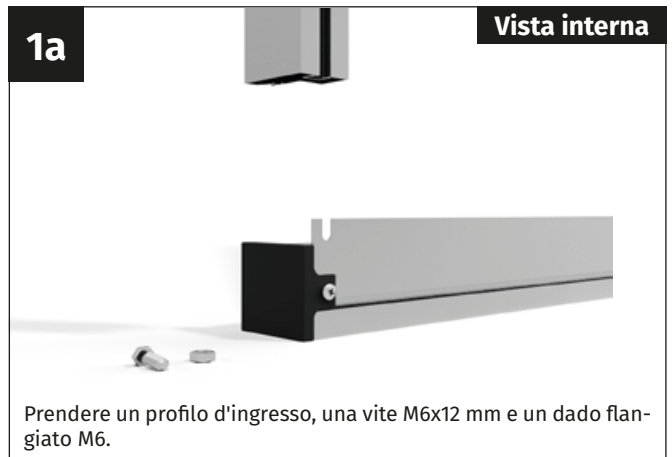
### Montaggio degli attacchi a parete

Gli attacchi a parete vengono installati nella fase di costruzione seguente. Come raccordi a parete si utilizzano i profili d'ingresso con codice 9140150. Vengono fissati all'estremità posteriore dei due profili del pavimento. Assicurarsi che il lato piatto del profilo sia rivolto verso l'esterno. Posizionare il profilo dell'ingresso della porta e avvitarlo con un dado flangiato M6.

**Procedere allo stesso modo con entrambi i profili.**

1a

Vista interna



Prendere un profilo d'ingresso, una vite M6x12 mm e un dado flangiato M6.

1b

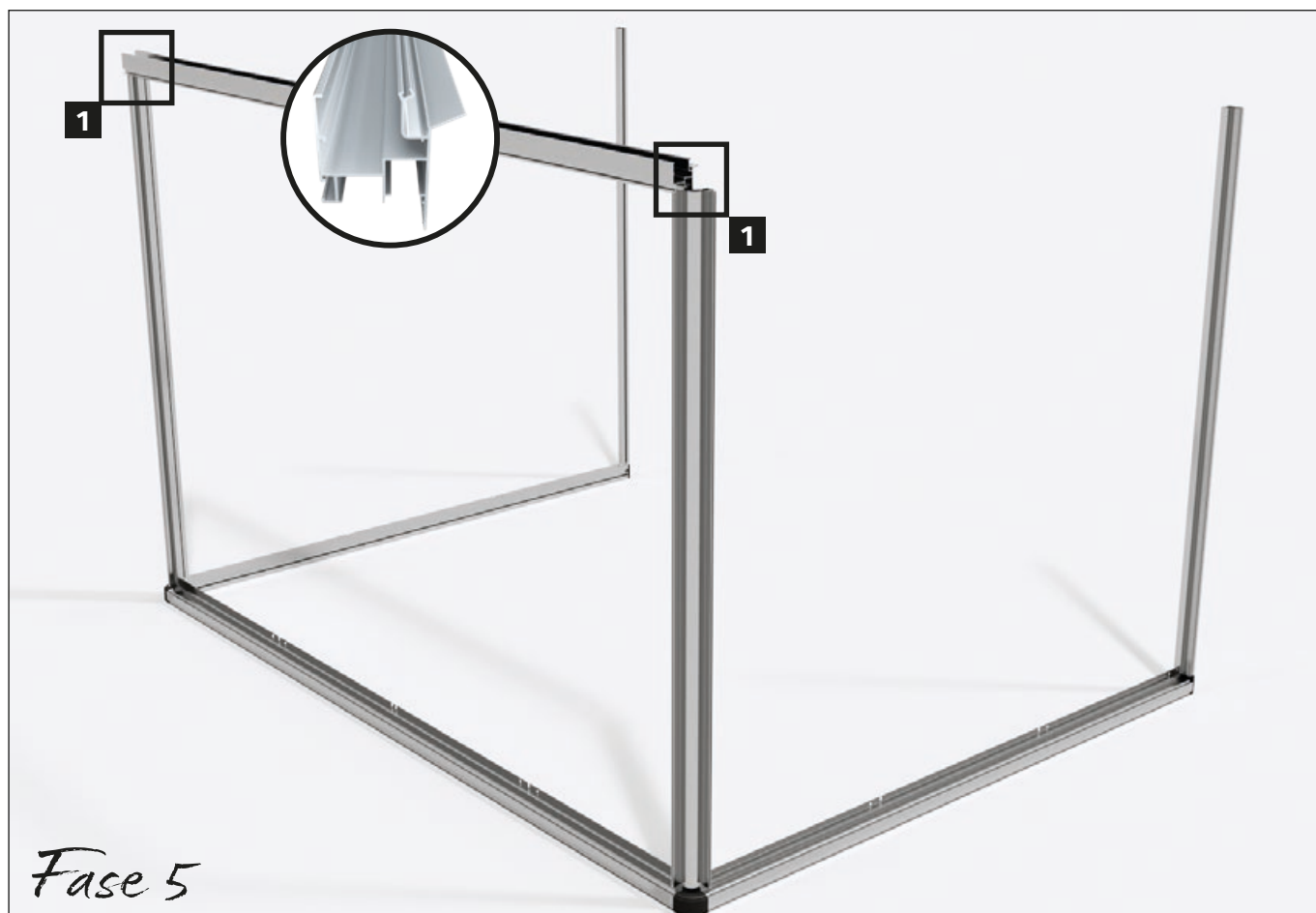


Inserire la vite M6x12 mm nel canale della vite del profilo d'ingresso della porta e posizionarla sul profilo del pavimento.

1c



Avvitare saldamente il profilo d'ingresso con un dado flangiato M6.



### Montaggio della grondaia

Nella fase di costruzione seguente, la grondaia viene posizionata sui profili angolari laterali e avvitata ad essi. Questa fase di montaggio deve essere eseguita da due persone per garantire che la grondaia possa essere avvitata in parallelo su entrambi i lati.

Preparare la grondaia, le viti M6x12 mm e i dadi flangiati M6 per questa fase di montaggio.

1a

Vista interna



Preparare la grondaia, una vite M6x12 mm e un dado flangiato M6.

1b



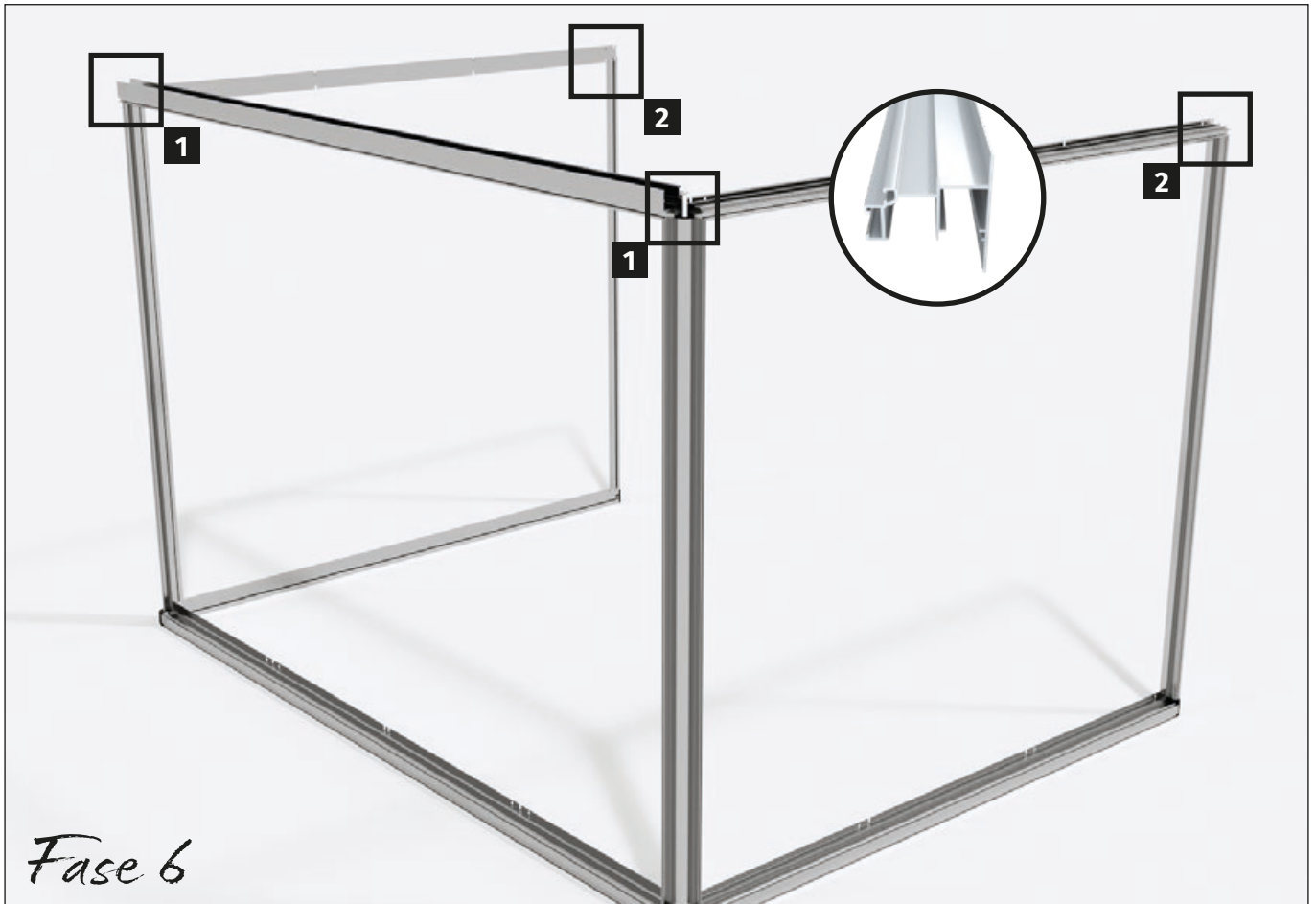
Inserire la vite M6x12 nel canale della vite del profilo angolare laterale e montare la grondaia.

1c



Avvitare saldamente la grondaia al profilo angolare laterale con un dado flangiato M6.





### Montaggio dei puntone trasversali

Nella fase di costruzione seguente, i montanti trasversali delle pareti laterali vengono posizionati sui profili angolari laterali e sui profili di ingresso della porta e avvitati ad essi. Questa fase di montaggio deve essere eseguita da due persone per garantire che i puntone trasversali possano essere avvitati in parallelo su entrambi i lati.

Preparare un puntone trasversale, viti M6x12 mm e dadi flangiati M6 per questa fase di montaggio.

1a



Preparare il puntone trasversale, un bullone M6x12 mm e un dado flangiato M6.

1b



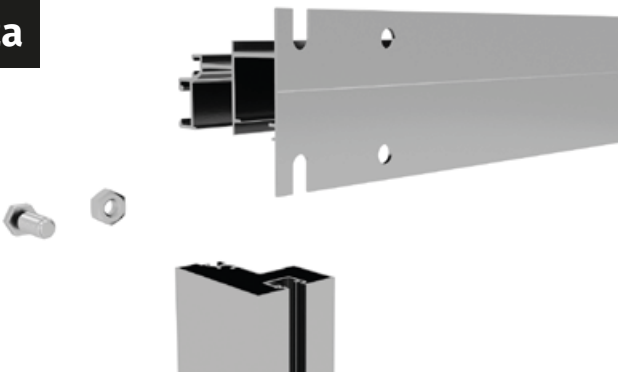
Inserire la vite M6x12 mm nel canale della vite del profilo angolare laterale e fissare il puntone trasversale.

1c



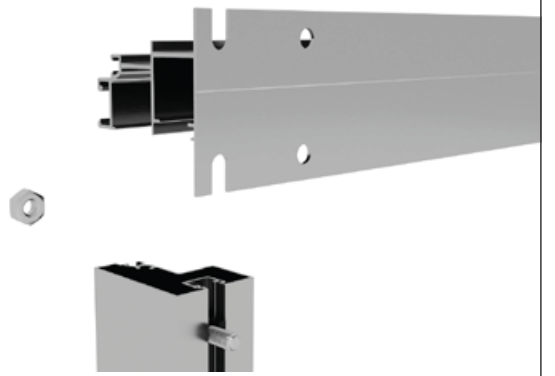
Avvitare saldamente il puntone trasversale al profilo angolare laterale con un dado flangiato M6.

2a



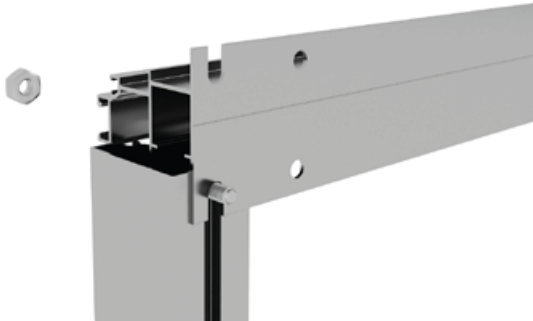
Prendere una vite M6x12 mm e un dado flangiato M6.

2b



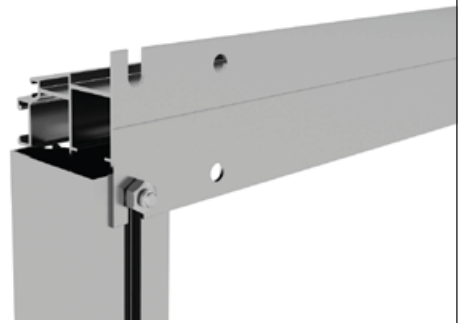
Inserire la vite M6x12 mm nel canale del profilo d'ingresso della porta.

2c

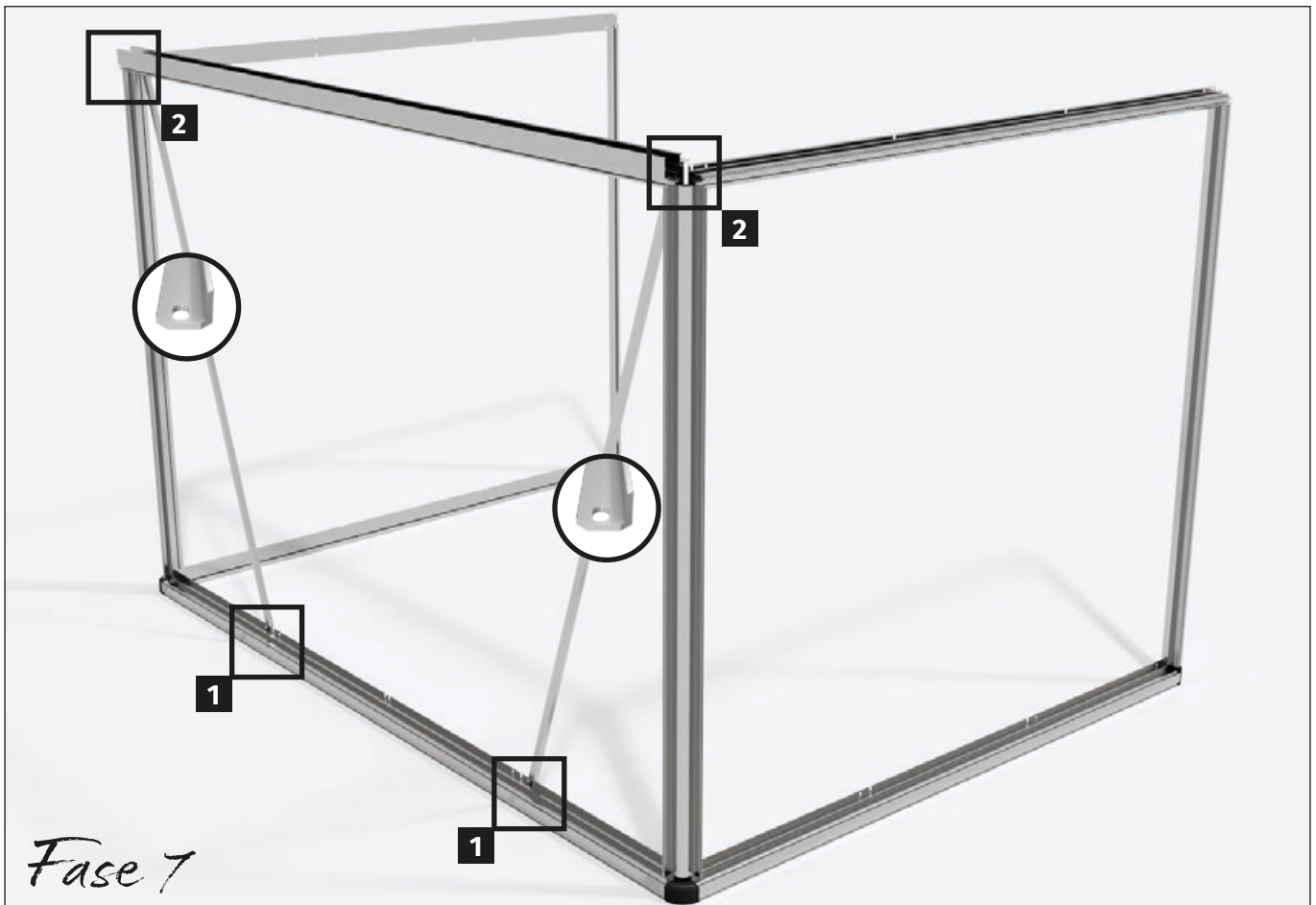


Posizionare il puntone trasversale sul profilo dell'ingresso della porta.

2d



Avvitare saldamente il puntone trasversale al profilo dell'ingresso della porta con un dado flangiato M6.



### Controventatura della parete anteriore

Nella fase di costruzione seguente, le controventature vengono montate sulla parete anteriore. Poiché le controventature hanno un certo gioco a causa dei fori asolati, si consiglia di allineare la costruzione nel modo più preciso possibile.

A tale scopo, utilizzare una livella a bolla d'aria e allineare perpendicolarmente i profili angolari laterali. In questo modo sarà più facile inserire le lastre in un secondo momento.

1a

Vista interna



Prendere la controventatura della parete anteriore, una vite M6x12 mm e un dado flangiato M6.

1b



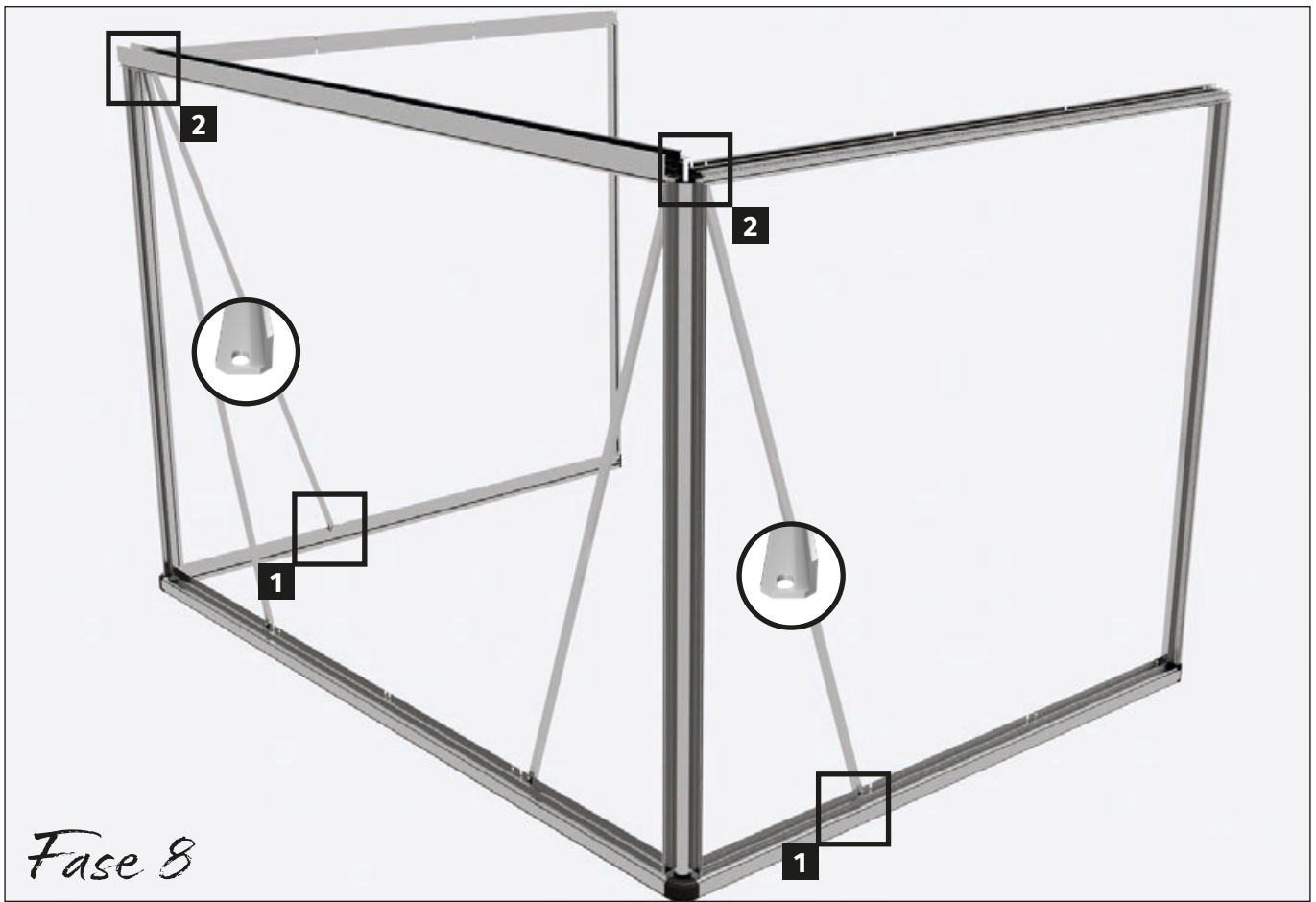
Inserire la vite M6x12 mm dall'esterno attraverso il foro praticato nel profilo del pavimento e fissare la controventatura.

1c



Avvitare saldamente la controventatura al profilo del pavimento utilizzando il dado flangiato M6.





### Controventatura della parete laterale

Nella fase di costruzione successiva, le controventature vengono montate sulle pareti laterali.

Anche in questo caso, utilizzare una livella e allineare perpendicolarmente i profili angolari laterali.

In questo modo sarà più facile inserire le lastre in un secondo momento.

1a

Vista interna



1b



1c



2a



Prendere una vite M6x12 mm e un dado flangiato M6.

2b



Inserire la vite M6x12 mm dall'esterno attraverso il foro praticato nella grondaia.

2c

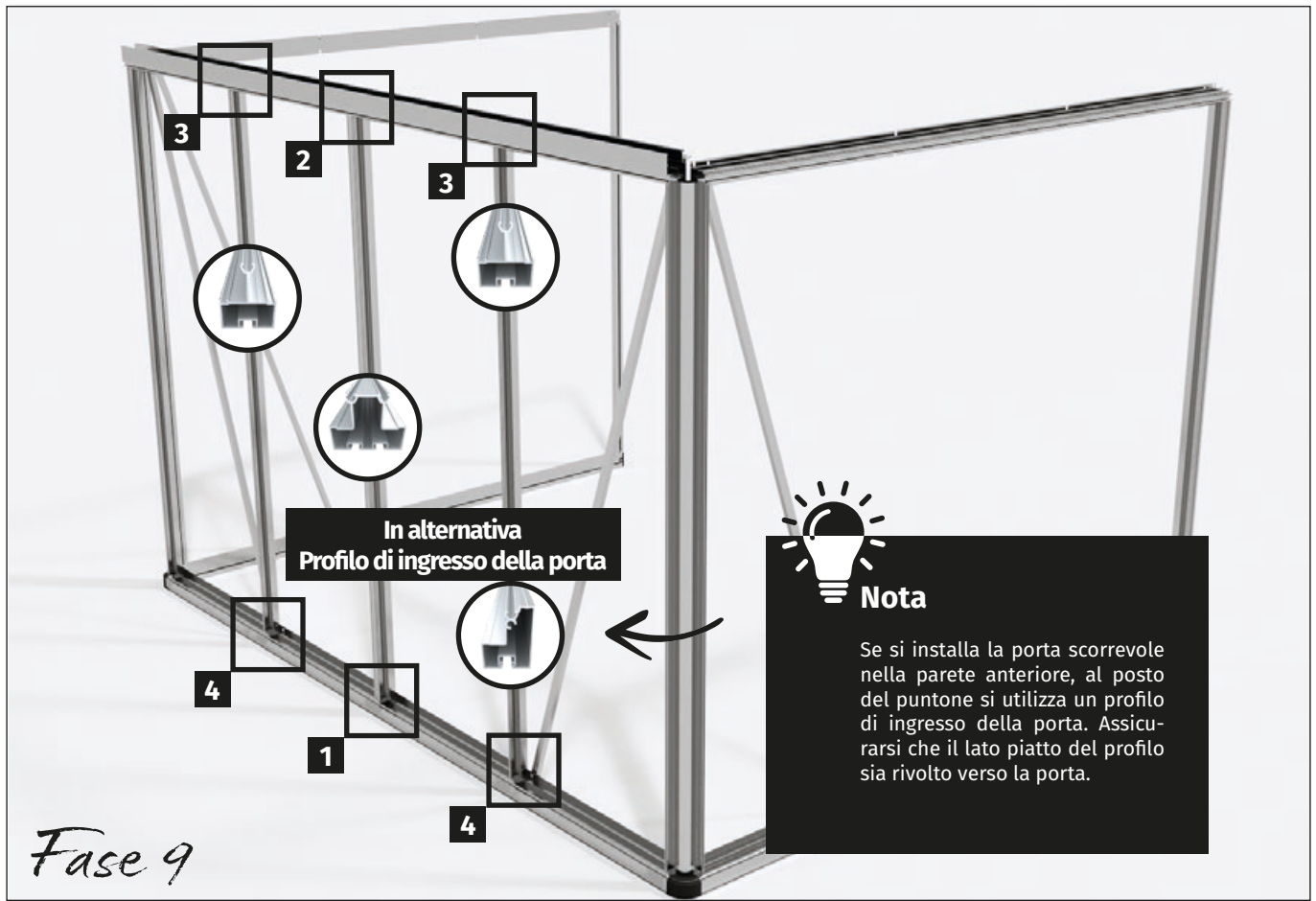


Posizionare la controventatura sulla vite.

2d



Avvitare saldamente la controventatura alla grondaia con un dado flangiato M6.



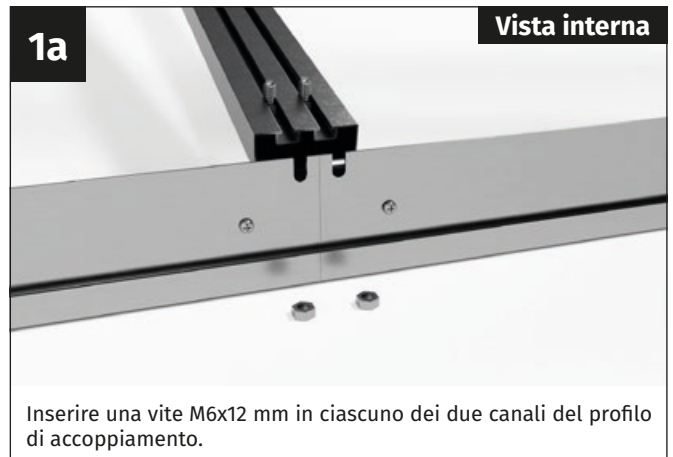
### Montaggio del montante nella parete anteriore

I montanti e i puntone di accoppiamento vengono montati sulla parete anteriore nella fase di costruzione seguente. Si noti che nei modelli ELLA 32 ed ELLA 33 i profili longitudinali (colmo, grondaia e profilo del pavimento) non sono ancora divisi.

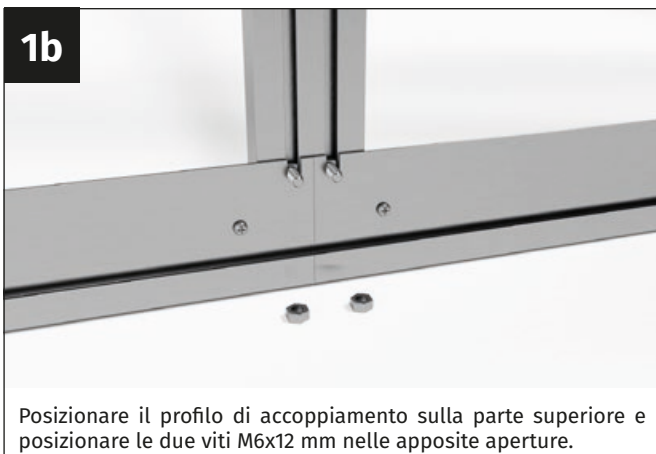
A differenza delle figure 1 e 2, per questi modelli non viene utilizzato alcun supporto di accoppiamento, ma vengono montati solo i supporti laterali della parete su ciascun lato - cfr. figure 3 e 4.

1a

Vista interna



1b



1c



**2a**

Prendere due viti M6x12 mm e due dadi flangiati M6.

**2b**

Inserire una vite M6x12 mm nel canale della vite destra e sinistra del puntone di accoppiamento.

**2c**

Avvitare saldamente il profilo di accoppiamento alla grondaia utilizzando due dadi flangiati M6.

**3a**

Inserire una vite M6x12 mm nel canale della vite del puntone.

**3b**

Posizionare la vite nella sezione forata della grondaia.

**3c**

Avvitare saldamente il puntone alla grondaia con un dado flangiato M6.

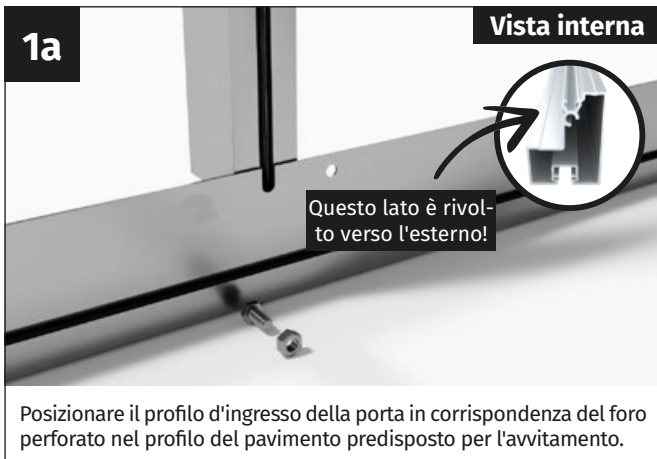
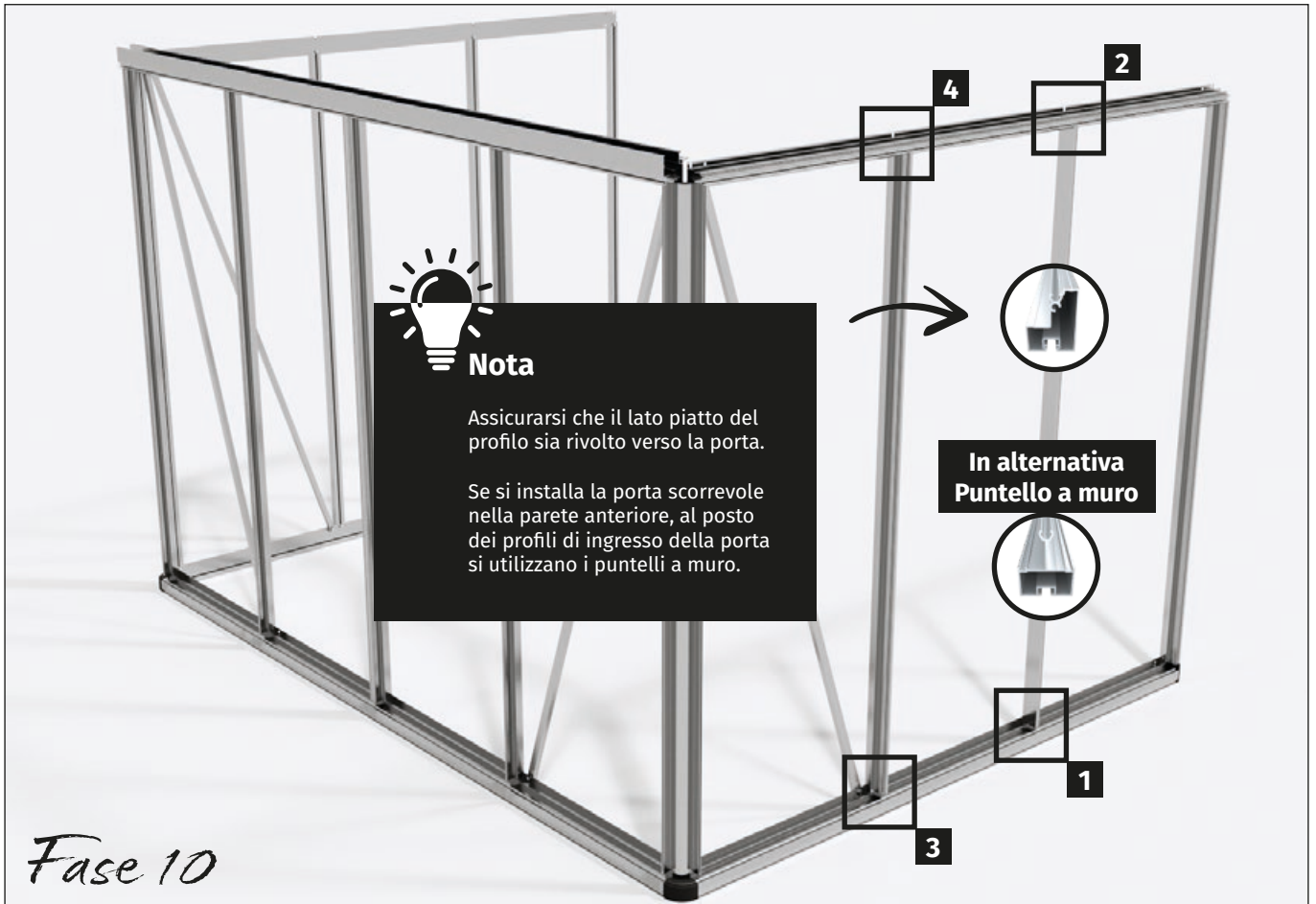
**4a**

Inserire una vite M6x12 mm sul lato inferiore nel canale della vite del puntone.

**4b**

Avvitare saldamente il puntone al profilo del pavimento con un dado flangiato M6.





2b



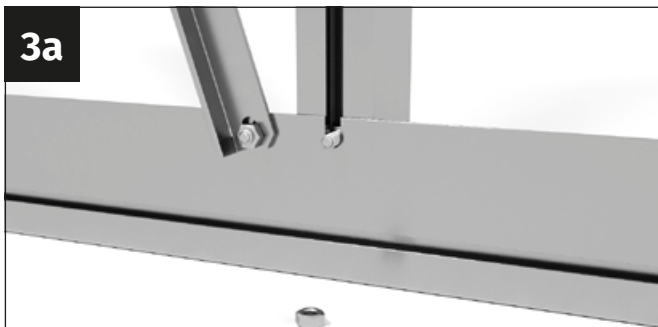
Inserire una vite M6x12 mm nel canale del profilo d'ingresso della porta e posizionarla nella sezione perforata del montante trasversale.

2c



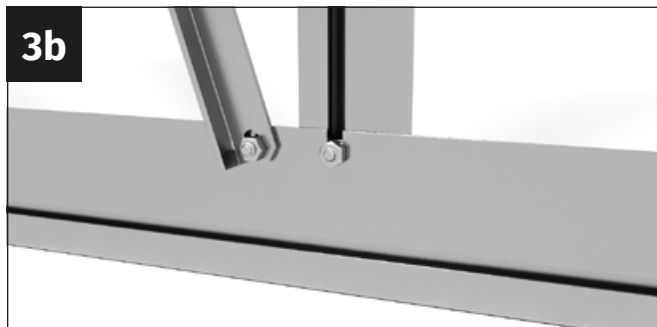
Avvitare saldamente il profilo d'ingresso della porta al montante trasversale con un dado flangiato M6.

3a



Inserire una vite M6x12 mm sul lato inferiore nel canale della vite del profilo d'ingresso della porta e posizionarla nella sezione perforata del profilo del pavimento.

3b



Avvitare saldamente il profilo d'ingresso della porta al profilo del pavimento con un dado flangiato M6.

4a



Avvitare il lato superiore del profilo di ingresso porta al montante trasversale.

4b

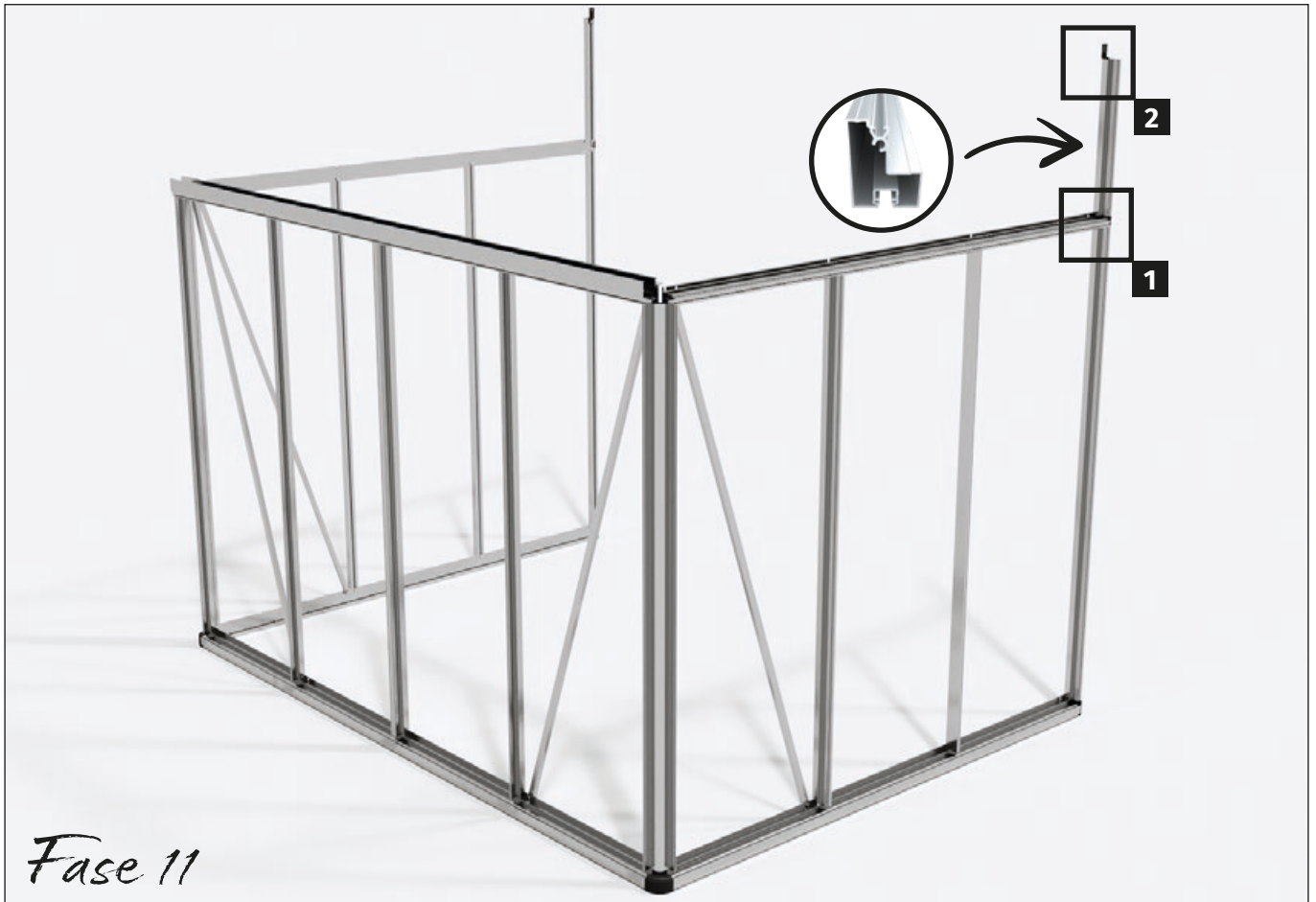


Inserire una vite M6x12 mm nel canale del profilo d'ingresso della porta e posizionarla nella sezione perforata del montante trasversale.

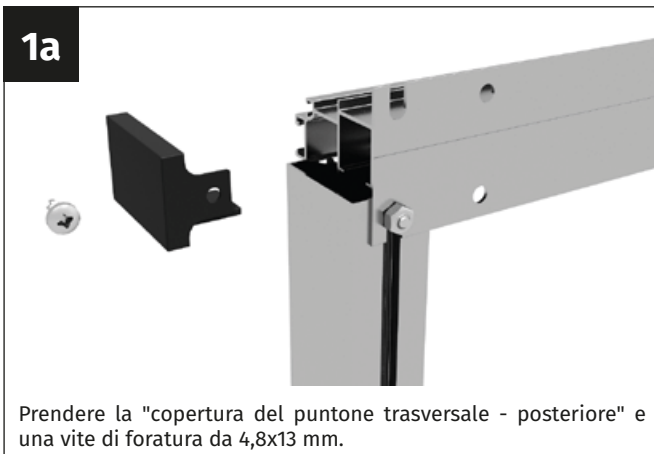
4c



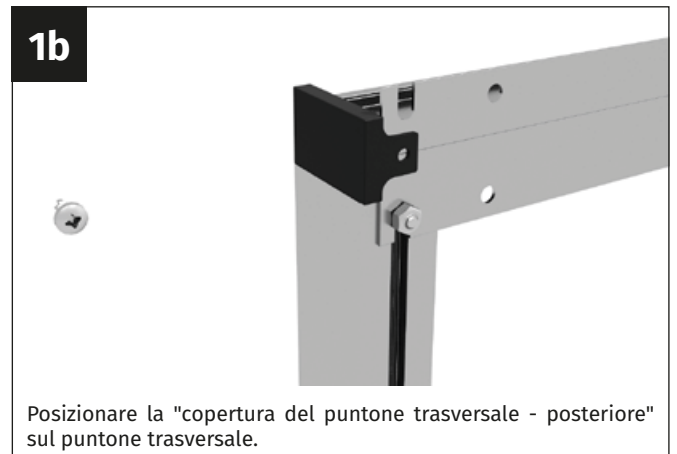
Avvitare saldamente il profilo d'ingresso della porta al montante trasversale con un dado flangiato M6.



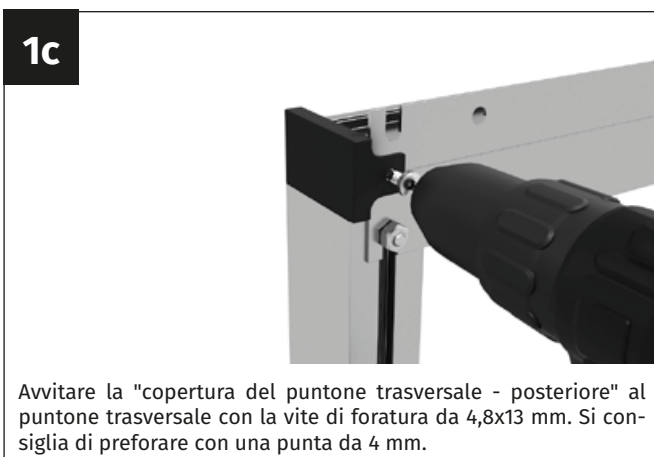
1a



1b



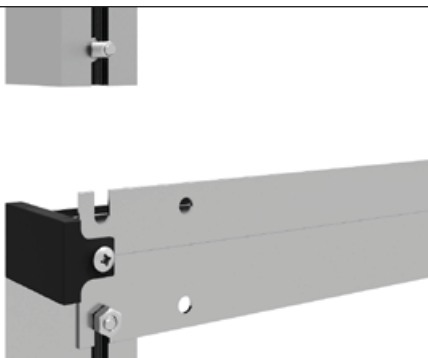
1c



### Ripetere

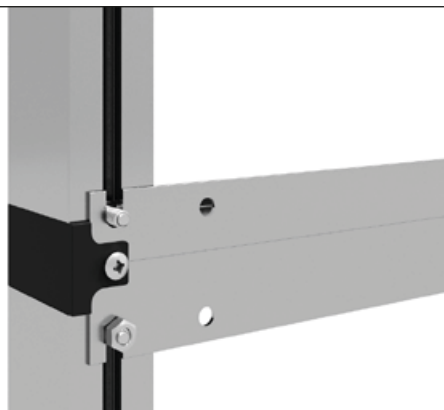
Ripetere l'operazione sul secondo lato del puntone trasversale!

1d



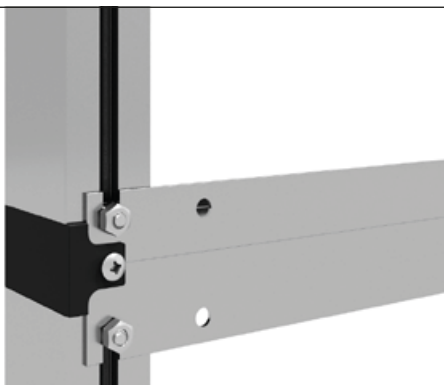
Prendere il supporto del tetto, una vite M6x12 mm e un dado flangiato M6. Inserire la vite M6x12 mm nel canale del supporto per tetto.

1e



Posizionare il supporto per il tetto sul profilo trasversale.

1f



Avvitare saldamente il supporto del tetto al puntone trasversale con un dado flangiato M6.

Vista esterna



Vista esterna del supporto per il tetto completamente assemblato.

2a



Prendere il supporto di colmo, una vite M6x12 mm e un dado flangiato M6 per il montaggio.

2b



Inserire una vite M6x12 mm nel canale del supporto per tetto.

2c

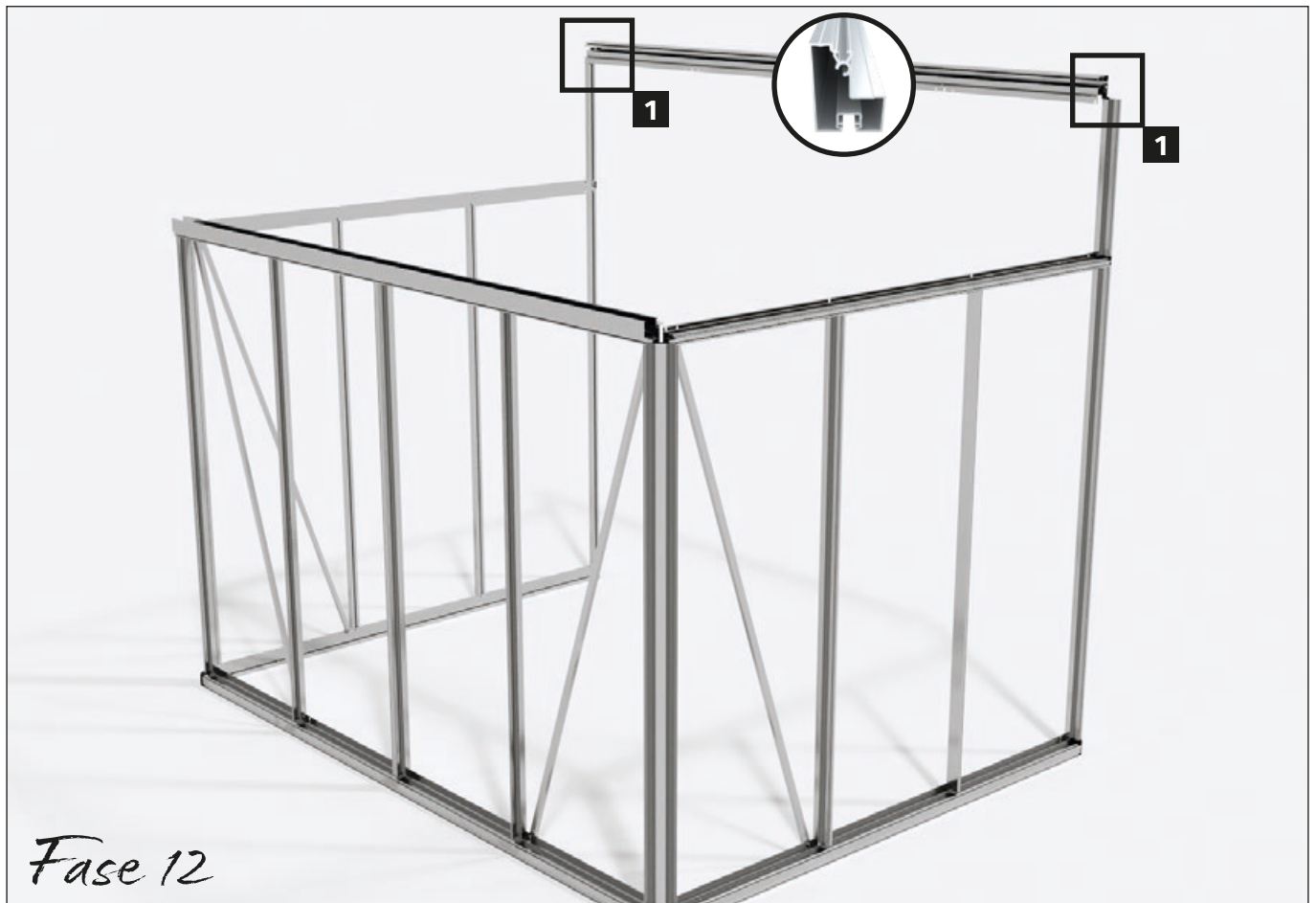


Fissare il supporto di colmo al supporto del tetto. Posizionare la vite M6x12 mm nella staffa. Avvitare saldamente la staffa con un dado flangiato M6.



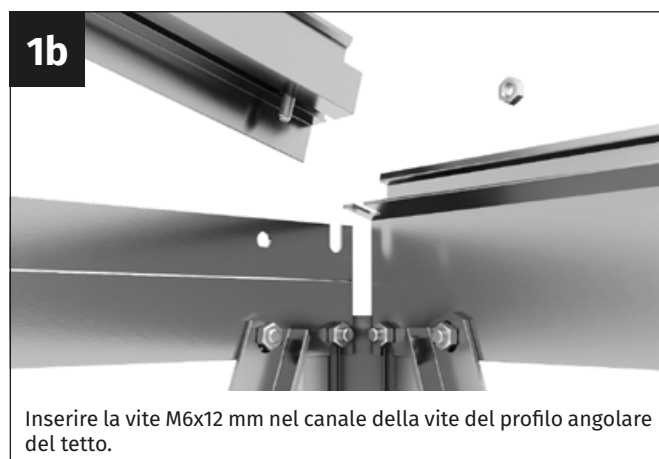
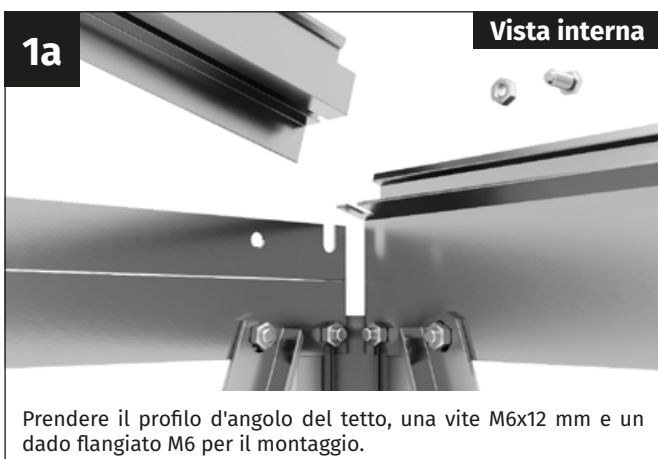
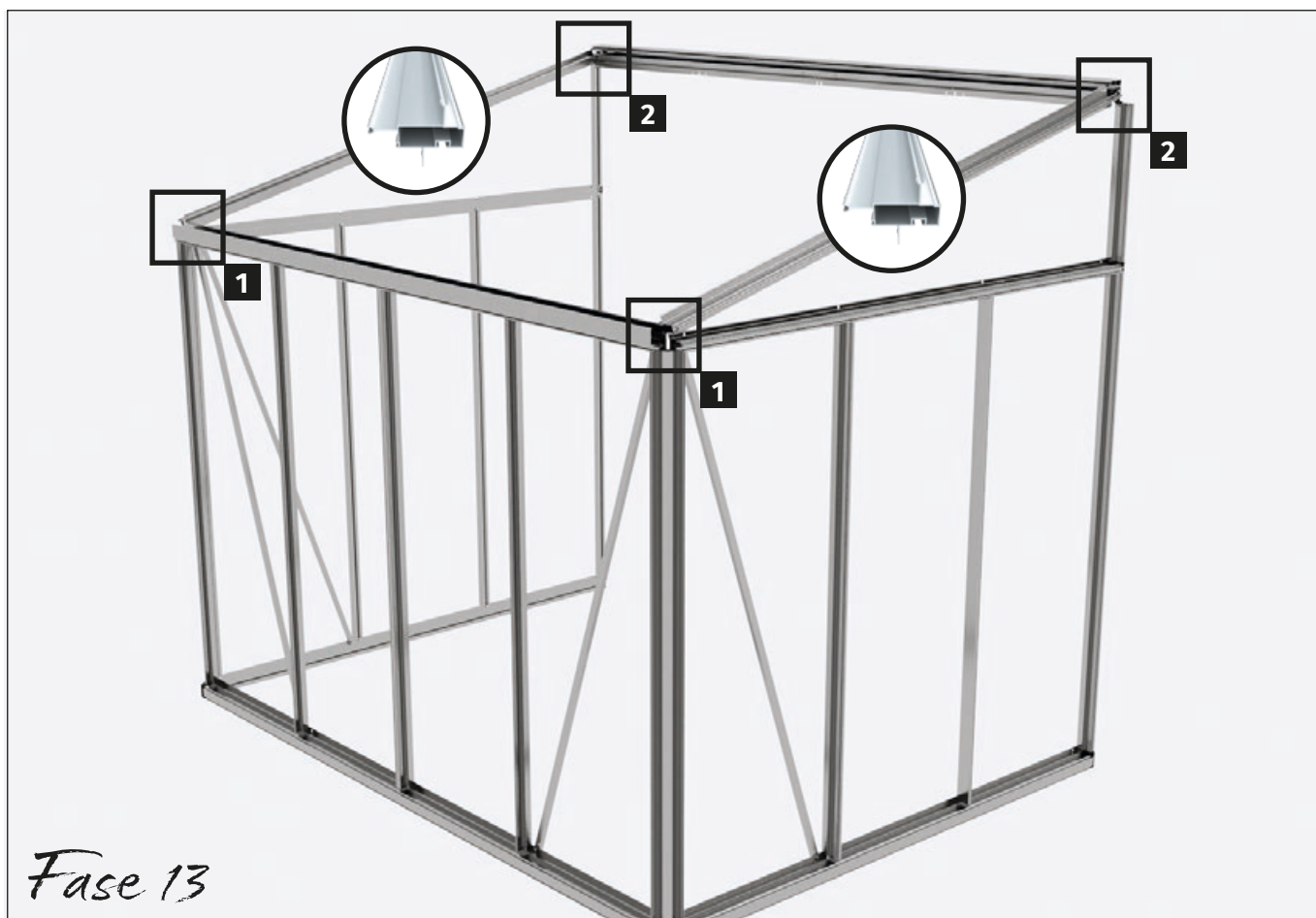
**Ripetere**

Ripetere l'operazione con il secondo supporto per il tetto!



 **Ripetere**

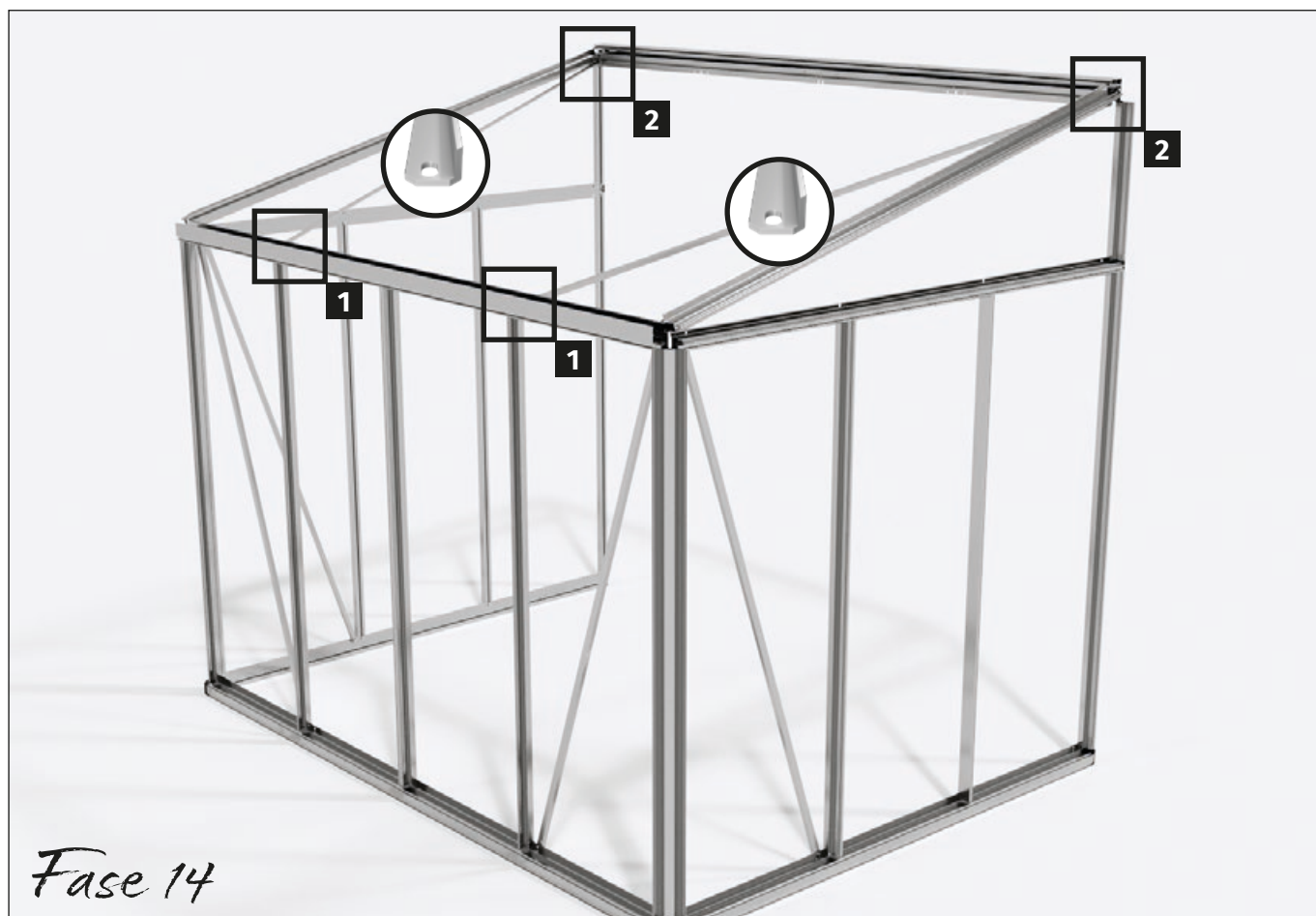
Ripetere l'operazione sul secondo lato del profilo di colmo!



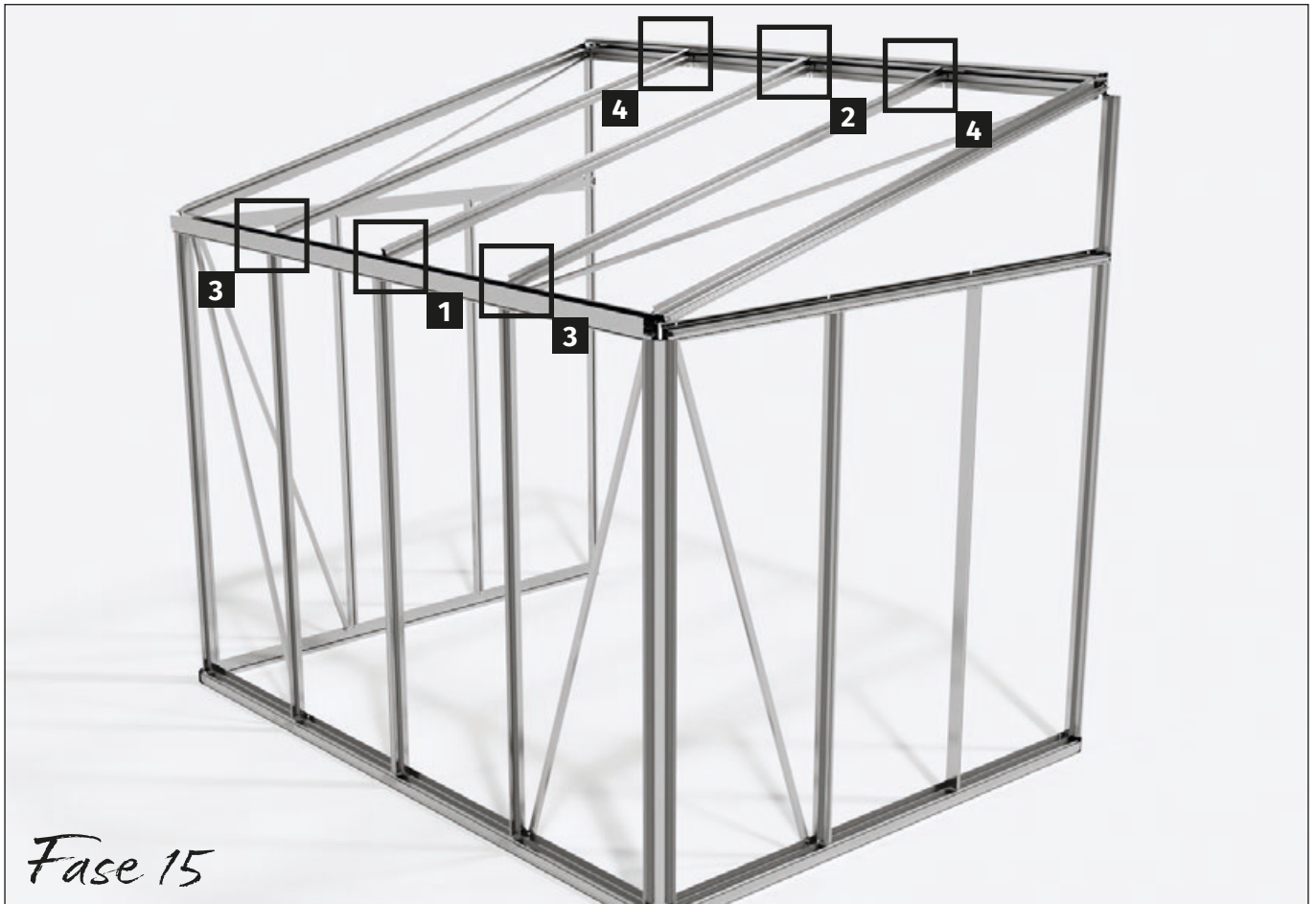


### Ripetere

Ripetere l'operazione con il secondo profilo d'angolo del tetto!







### Montaggio dei puntoni del tetto

Si prega di notare che i profili longitudinali (colmo, grondaia e profilo del pavimento) non sono ancora divisi nei modelli ELLA 32 ed ELLA 33.

A differenza delle figure 1 e 2, per questi modelli non viene utilizzato alcun puntone di accoppiamento, ma vengono montati solo puntoni per il tetto - vedi figure 3 e 4!

1a



Preparare il profilo di accoppiamento del tetto e 2 viti M6x12 mm e 2 dadi flangiati M6 per il montaggio.

1b

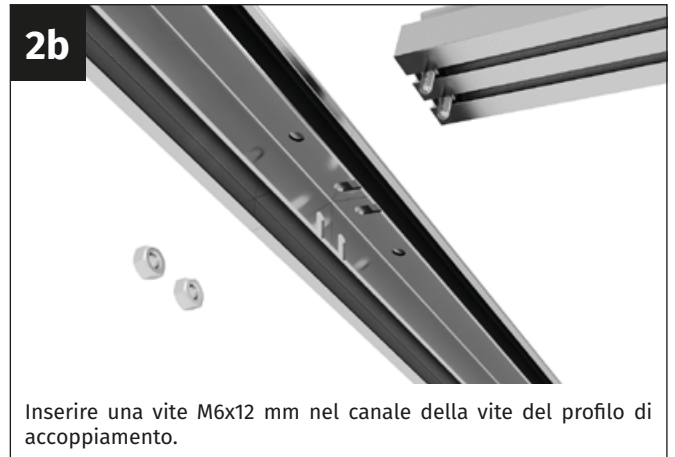
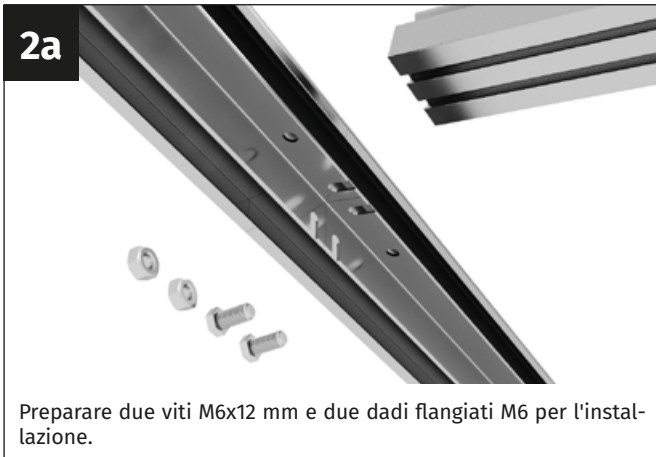


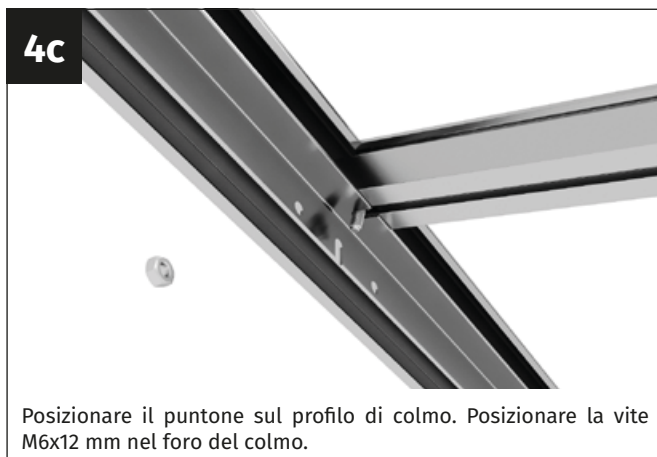
Inserire una vite M6x12 mm nel canale della vite del profilo di accoppiamento.

2c



Posizionare il profilo di accoppiamento sulla grondaia. Posizionare le viti M6x12 nei fori della grondaia. Avvitare saldamente il profilo di accoppiamento alla grondaia utilizzando due dadi flangiati M6.





### Ripetere

Montare tutti i puntoni del tetto allo stesso modo!



Pareti laterali



Tetto



Triangoli del timpano



**Nota**

**PRIMA DEL MONTAGGIO:**

Si prega di notare che le lastre alveolari fornite hanno un lato interno e uno esterno. L'esterno è resistente ai raggi UV ed è contrassegnato dalla dicitura "Esterno". In alternativa, è possibile sia stata applicata una pellicola sui pannelli - il lato con la pellicola è quello esterno.

I profili di gomma devono essere tagliati alla lunghezza corretta. A tale scopo, utilizzare un coltello affilato per tappeti.

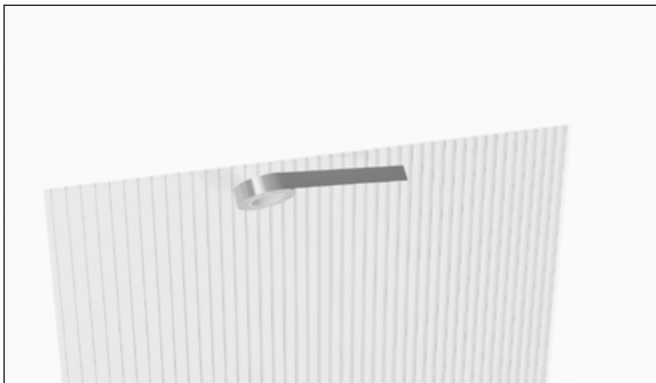
In caso di temperature rigide, si consiglia di conservare i profili in gomma in un luogo caldo prima della lavorazione, in quanto ciò rende la gomma più flessibile e semplifica l'installazione.



### Nota

Sigillare la parte superiore della lastra alveolare con il nastro adesivo in alluminio fornito. In questo modo si evita che gli insetti penetrino nelle lastre a doppia parete dal lato superiore.

Si consiglia di non sigillare la parte inferiore delle lastre alveolari con il nastro adesivo, in modo che la condensa possa defluire verso il basso!



Sigillare la parte superiore delle lastre a doppia parete con il nastro adesivo in alluminio in dotazione.

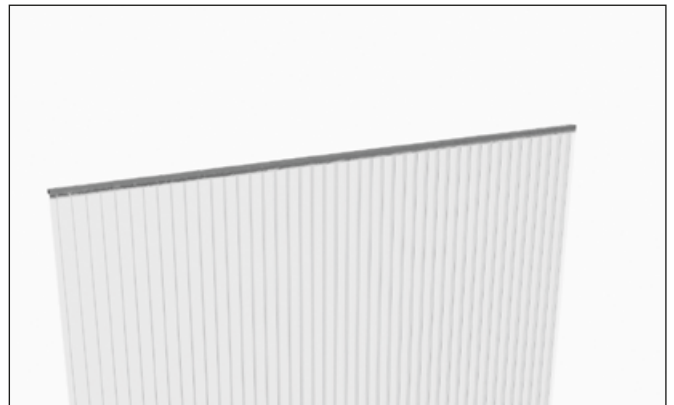


### Attenzione!

I profili a U vengono forniti in "alluminio naturale" anche per i modelli colorati!

Vanno utilizzati solo sul lato inferiore delle lastre alveolari!

I pannelli del timpano non hanno un profilo a U!



Applicare saldamente il nastro adesivo alle lastre alveolari.



Posizionare i profili a U sul lato inferiore delle lastre alveolari.

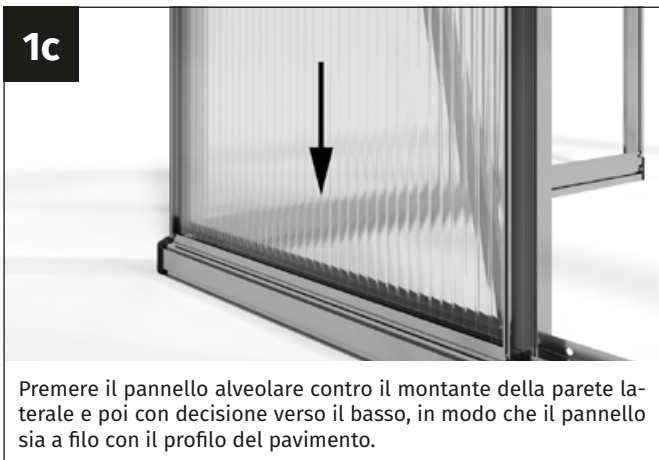
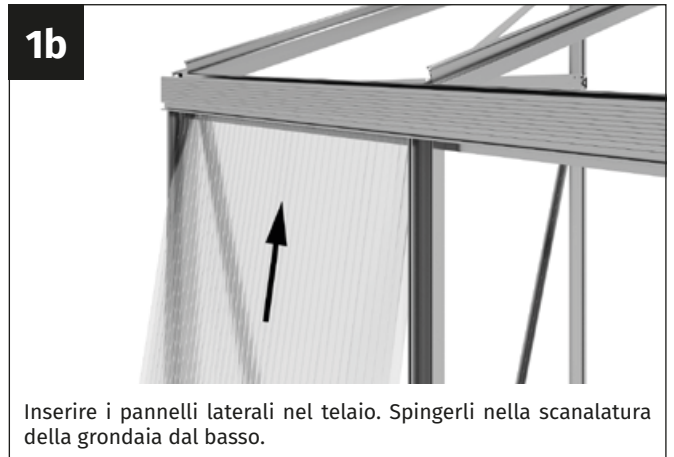


### Nota

I profili a U dei pannelli del tetto e delle pareti laterali sono montati in direzioni diverse!

Per i pannelli del tetto, il "naso" del profilo a U è rivolto verso l'interno del pannello, per i pannelli delle pareti laterali verso l'esterno.

Si consiglia di posizionare i profili a U direttamente sui singoli pannelli prima di inserirli, per evitare che vengano montati in modo errato.



**Ripetere**

Procedere alla vetratura delle due pareti laterali nello stesso modo.

Si prega di notare che per la vetratura sui profili angolari laterali e sui profili di ingresso della porta viene utilizzata metà guarnizione.

Su entrambi i lati dei profili di accoppiamento vengono utilizzati anche mezzi profili in gomma (da ELLA 34).

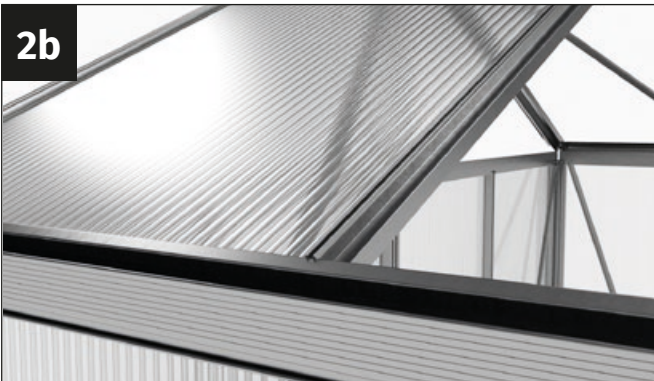
2a

**Inserimento dei pannelli del tetto****Nota**

Quando si effettua la vetratura delle aree del tetto, è necessario stabilire in anticipo su quali campi si desidera inserire le finestre. Le aree delle finestre vengono vetrate in anticipo solo a metà altezza.

**Tenere presente che due finestre per tetto non possono essere posizionate direttamente una accanto all'altra!**

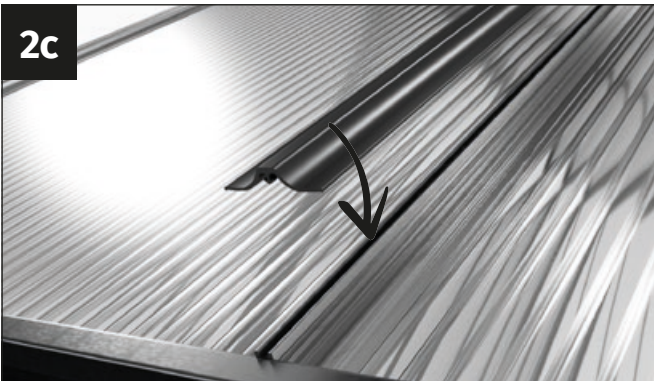
2b



Inserire i pannelli del tetto o i pannelli sotto i lucernari nei campi delle aree del tetto.

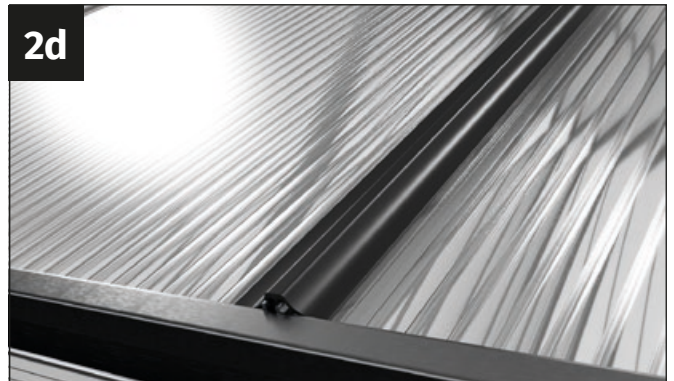
**Immagine di dettaglio**

2c



Prendere un profilo di gomma e accorciarlo alla lunghezza appropriata.

2d



Premere con forza il profilo di gomma nel puntone fino a quando i ganci si innestano nel profilo e il profilo di gomma si mantiene saldamente.

**Suggerimento per l'installazione**

Assicurarsi che i profili a U dei pannelli del tetto siano montati in modo che le piccole alette sui profili a U siano rivolte verso l'interno. Queste alette vengono agganciate alla grondaia quando si fissano i pannelli del tetto!

**Ripetere**

Procedere alla vetratura delle altre superfici del tetto e delle finestre nello stesso modo.

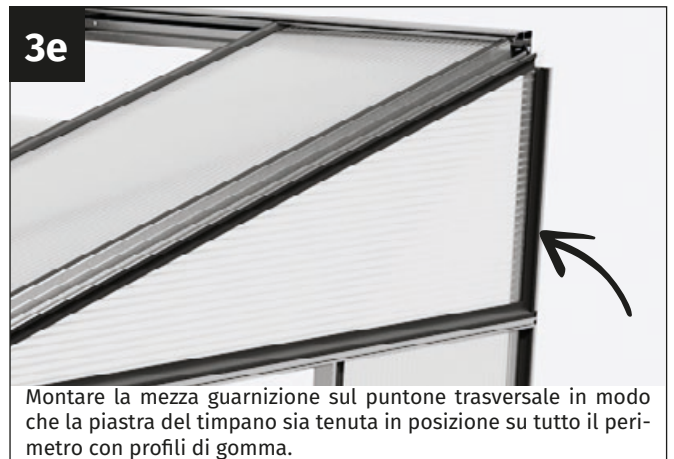


**Nota**

Per la vetratura, fare attenzione che vi siano un triangolo di timpano destro e uno sinistro.

Inserire sempre i triangoli correttamente in modo che il lato resistente ai raggi UV sia rivolto verso l'esterno.

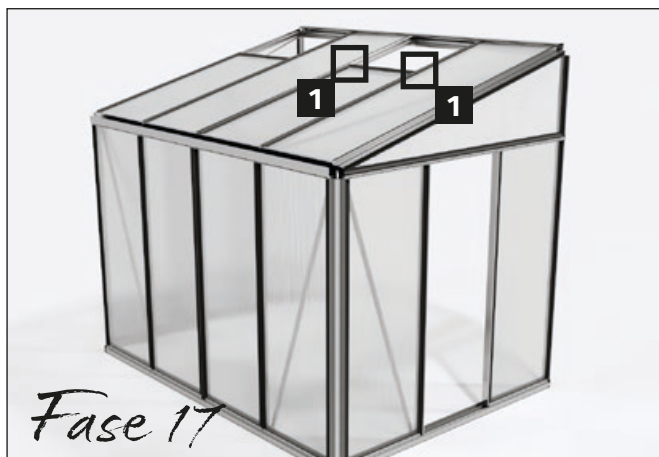
I triangoli di timpano sono bordati tutto intorno con mezza guarnizione in gomma.




**Ripetere**

vetrare il secondo timpano allo stesso modo!

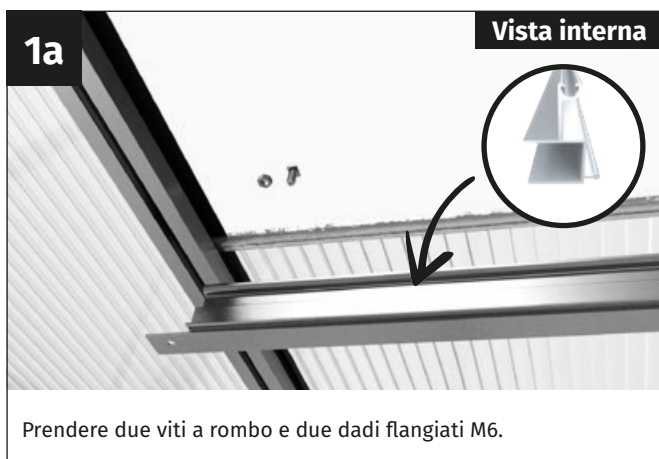




### Nota

Nella seguente fase di costruzione, il profilo di battuta delle finestre viene montato sulle campate del tetto destinate alle finestre.

Per montare il profilo di arresto della finestra sul puntone del tetto si utilizza una vite a rombo M6/12 (n. 690622)!



Prendere due viti a rombo e due dadi flangiati M6.



Inserire una vite a rombo M6x12 mm nel canale della vite del puntone del tetto su ciascun lato.



Posizionare il profilo di arresto della finestra e premerlo verso il basso in modo che prenda saldamente contro la lastra alveolare. Avvitare saldamente il puntone trasversale con un dado flangiato M6. **Assicurarsi che la vite a rombo sia incastrata nel canale della vite del puntone del tetto!**



Posizionare la mezza guarnizione di gomma all'esterno della superficie del tetto sul profilo di arresto della finestra.

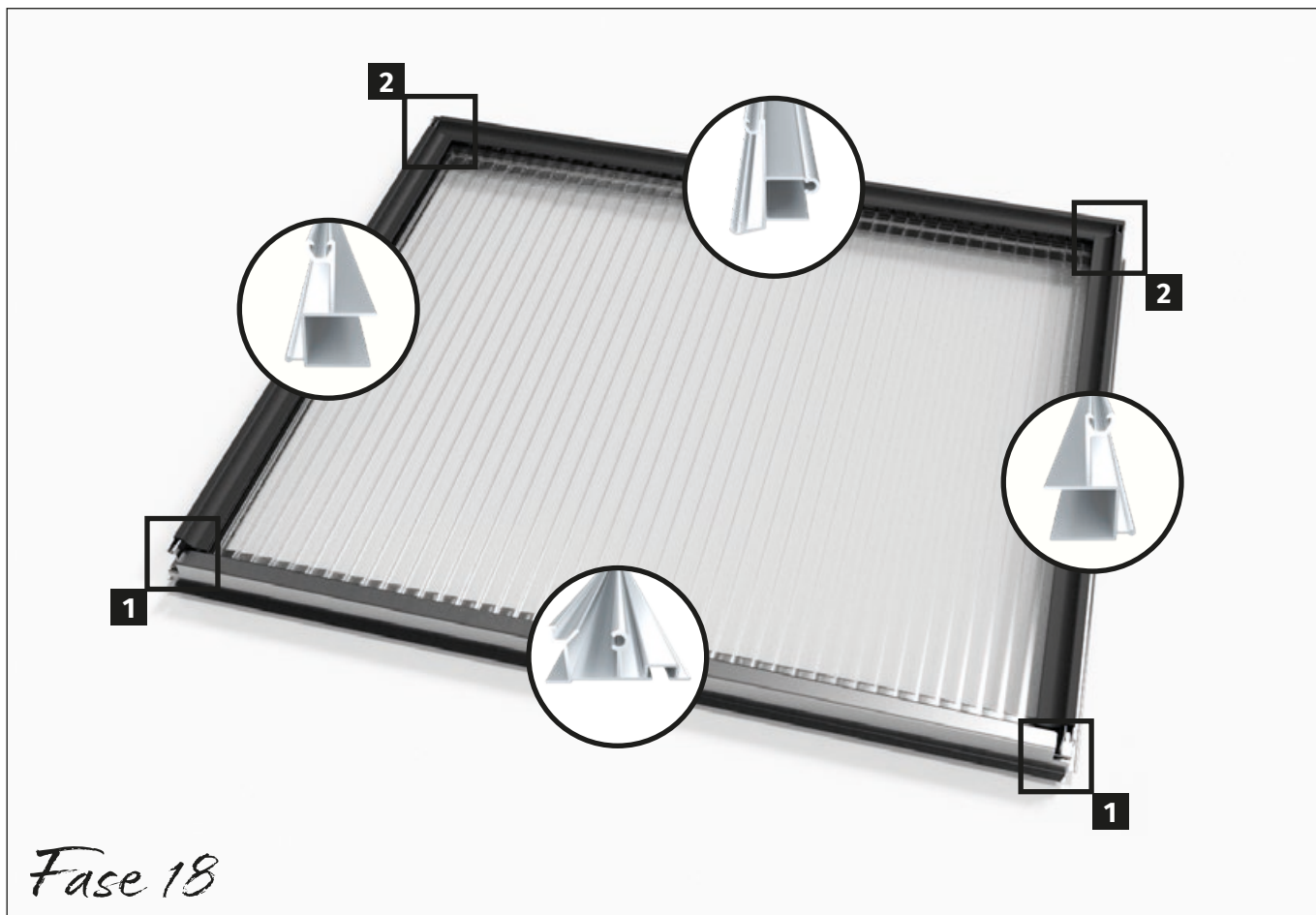


In questo modo si chiude anche la parte superiore del "mezzo" pannello del tetto.



### Apri-finestra automatico

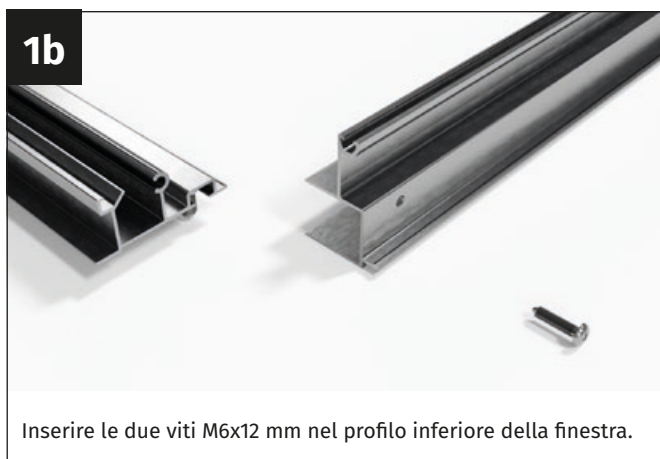
Consigliamo di installare un apri-finestra automatico come accessorio utile. In questo modo si garantisce una ventilazione ottimale e senza preoccupazioni della serra. Il cavalletto incluso nel volume di consegna viene semplicemente sostituito con l'apertura automatica. **IMPORTANTE: In inverno, il pistone dell'apri-finestra automatico deve essere protetto dal gelo. È meglio sostituire l'apri-finestra automatico con il cavalletto manuale in dotazione!**



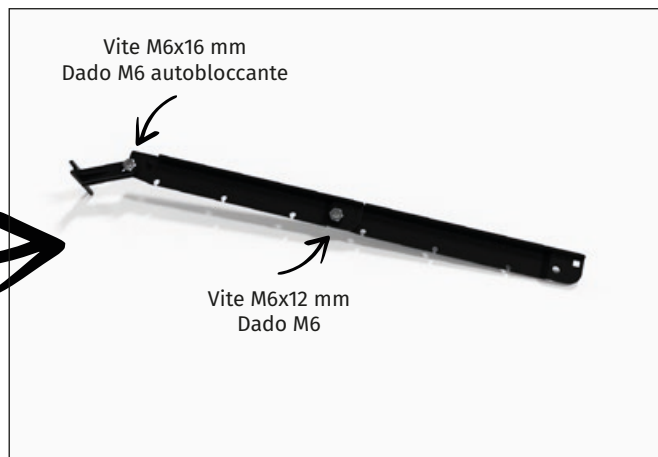
**Nota**

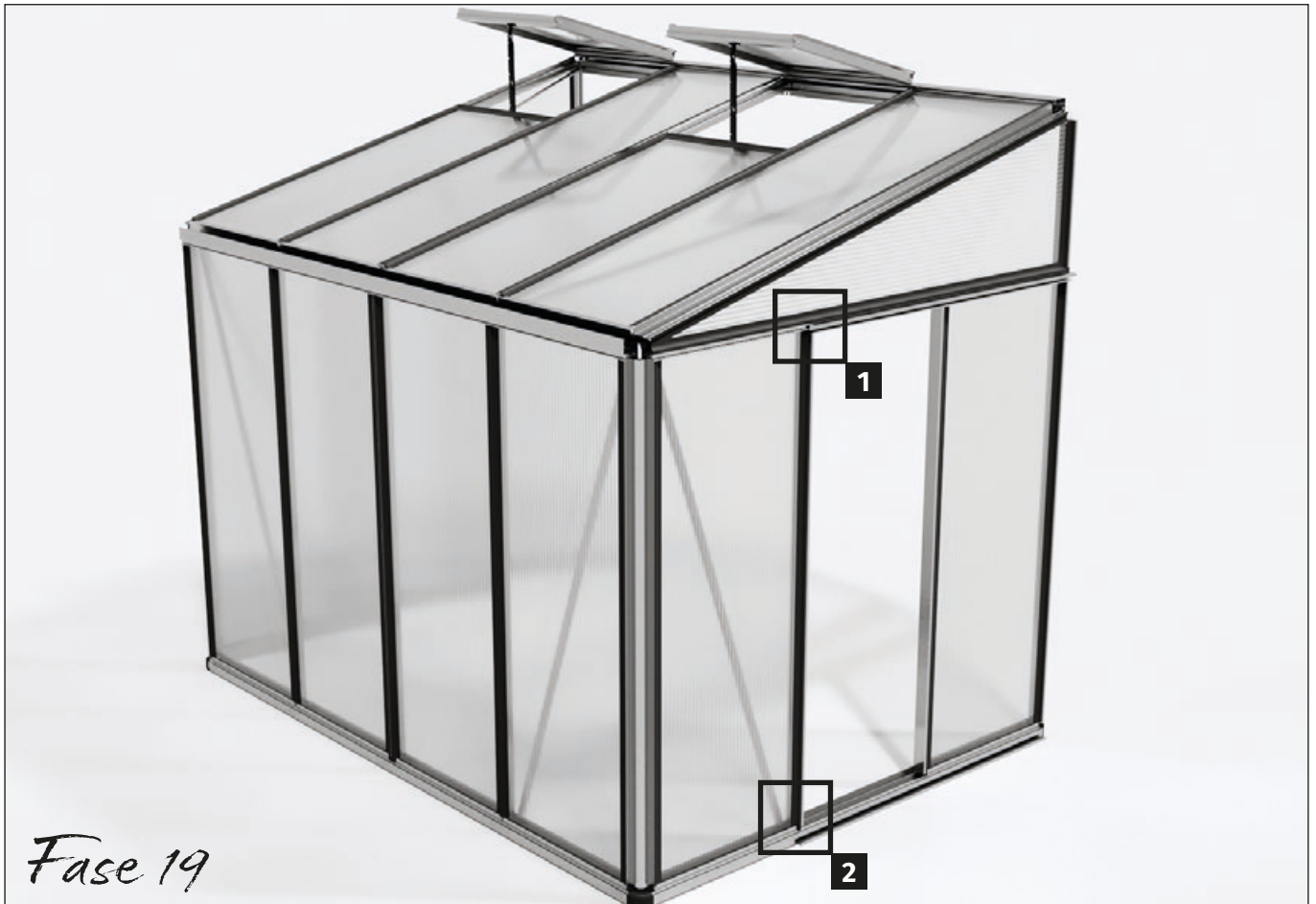
Le viti M6/12 illustrate nella Figura 1a sono necessarie una sola volta e vanno quindi inserite nel canale delle viti su un solo lato.

Dopo il montaggio, la finestra viene inserita nel colmo. **IMPORTANTE: far scorrere la finestra dall'estremità del profilo di colmo fino alla posizione desiderata.**







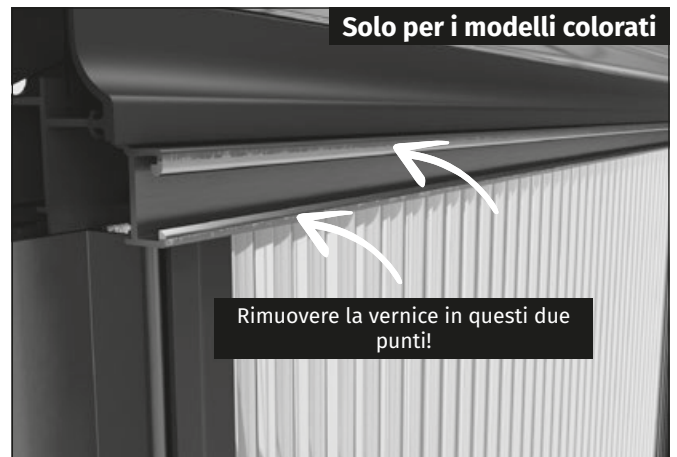


### Nota

In caso di modelli verniciati a polvere, è consigliabile rimuovere la vernice dai supporti della guida superiore della porta sul montante trasversale. Altrimenti è spesso molto difficile montare la guida superiore della porta! A tale scopo è consigliabile utilizzare carta vetrata o semplicemente un oggetto appuntito.

Nelle serre verniciate, è più facile spingere la guida della porta nel profilo trasversale dal lato!

**Solo per i modelli colorati**



**1a**

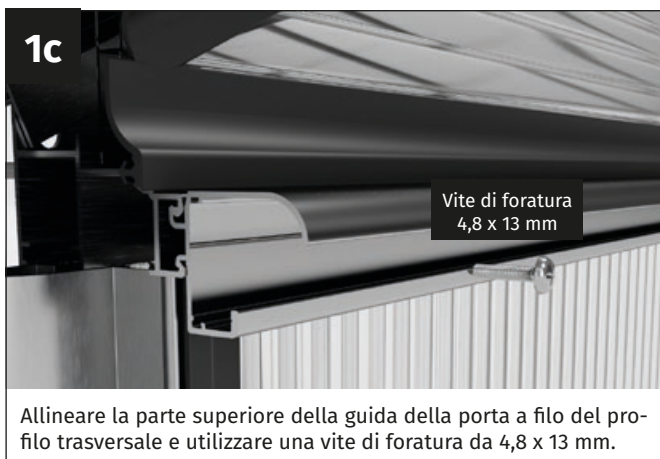


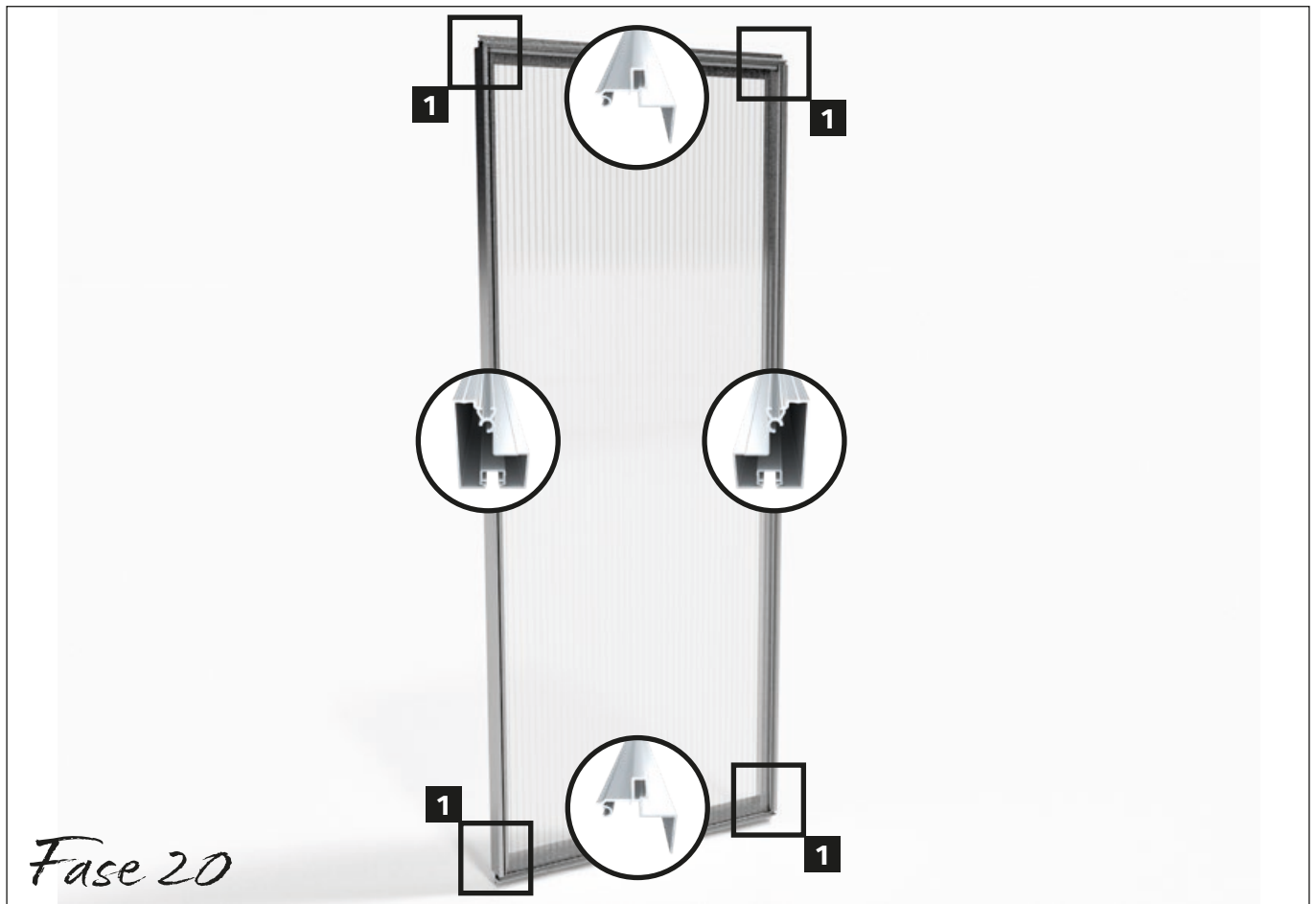
Agganciare l'aletta superiore della guida della porta nel puntone trasversale.

**1b**



Spingere la guida della porta verso l'alto fino a quando l'aletta inferiore può essere agganciata al montante trasversale. Quindi premere con forza la guida della porta verso il basso in modo che si inserisca saldamente nel montante trasversale.





### Nota

Per il montaggio delle porte si utilizzano dadi M6 senza flangia.

I dadi M6 senza flangia si utilizzano come segue:

- Ai quattro angoli del battente.
- Quando si avvitano i bulloni dell'asse.









Posizionare la lastra alveolare nel telaio della porta preparato e fissarlo al telaio della porta su tutti e quattro i lati con il mezzo profilo in gomma.

**1g**



Preparare quattro rulli della porta, bulloni centrali e dadi M6 (senza flangia) per l'installazione.

**1h**



Inserire il dado nel profilo del rullo della porta.

**1i**



Inserire il bullone centrale attraverso il rullo della porta.

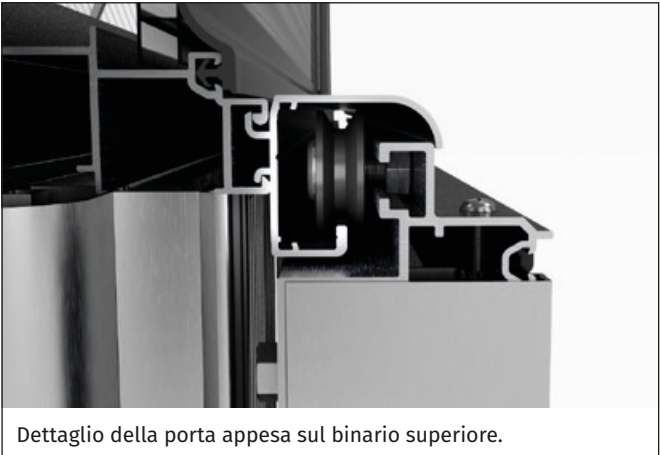
**1j**



Avvitare il bullone dell'asse al dado. **Si consiglia di posizionare il rullo della porta a circa 40 mm dall'estremità del profilo del rullo della porta.**



La porta viene spinta lateralmente in modo che le rotelle scorrano sul binario superiore e inferiore.



Dettaglio della porta appesa sul binario superiore.



Particolare della porta appesa sulla guida inferiore della porta.



Inserire la protezione del binario della porta sul lato del binario rivolto verso la grondaia. Utilizzare la vite di foratura da 4,8×13 mm per fissare la protezione del binario della porta.



Inserire la protezione della guida della porta nel binario della porta. Avvitare il binario della porta con la vite autofilettante in modo che la protezione sia tenuta saldamente nel binario. Inserire la vite di foratura nella scanalatura a V del binario della porta.



### Nota

Il montaggio delle maniglie interne ed esterne completa l'installazione della porta.

Prima di montare le maniglie interne ed esterne della porta, si consiglia di forare, anche se si utilizzano viti auto perforanti. A tale scopo, utilizzare una punta da 4 mm.



Iniziare a montare le maniglie esterne della porta praticando i fori con una punta da 4 mm.



Posizionare la maniglia della porta nella posizione preforata.



Avvitare la maniglia con viti autofilettanti da 4,8x13 mm.



Ora montate la maniglia interna della porta. A tale scopo, praticare i fori con una punta da 4 mm.



Utilizzare la maniglia interna della porta.



Avvitare la maniglia con viti autofilettanti da 4,8x13 mm.



### Nota

Infine, montare gli scarichi pluviali a sinistra e a destra e i tappi di copertura sul colmo. Gli scarichi pluviali vengono forniti chiusi. Tuttavia, sono sagomati in modo che la parte centrale possa essere spinta con cautela con un cacciavite per far defluire l'acqua.

**Un pezzo del tappo sul colmo deve essere tagliato con una sega a denti fini.**

1a



Inserire lo scarico pluviale sinistro nella grondaia.

1b



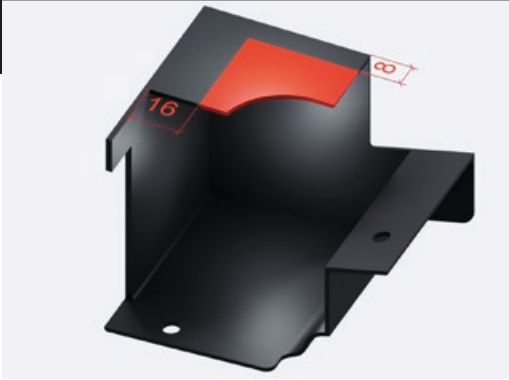
Lo scarico pluviale è ora saldamente fissato.



### Ripetere

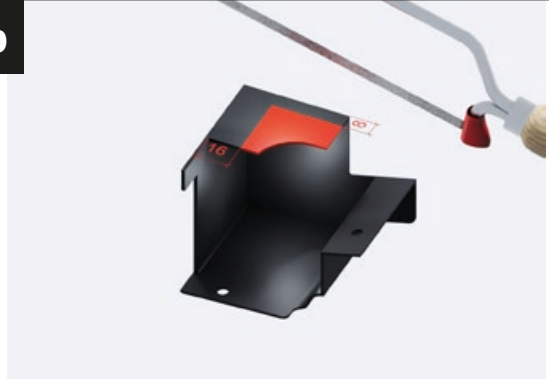
Ripetere questa operazione sul secondo lato della grondaia!

2a



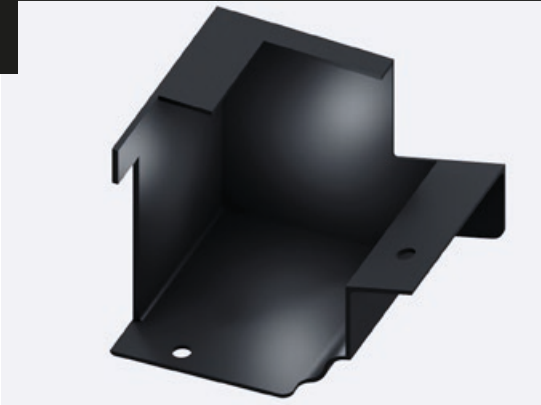
Segnare il tratto che da rimuovere dal cappuccio di copertura colmo.

2b



Tagliare la sezione contrassegnata con una sega a denti stretti.

2c



Preparare anche la seconda copertura di colmo per l'installazione.

2d



Preparare il tappo di colmo e due viti autoforanti da 4,8 x 13 mm per l'installazione. Nonostante le viti autoforanti, si consiglia di preforare con una punta da 4 mm.

2e



Collocare il tappo di copertura sul colmo e posizionarlo in modo che sia correttamente allineato.

2f



Avvitare la copertura del colmo con le viti autoperforanti da 4,8 x 13 mm. Si consiglia di preforare con una punta da 4 mm prima di avvitare.

2g



La copertura del colmo è ora saldamente fissata.



### Ripetere

Ripetere questa operazione sul secondo lato del colmo!

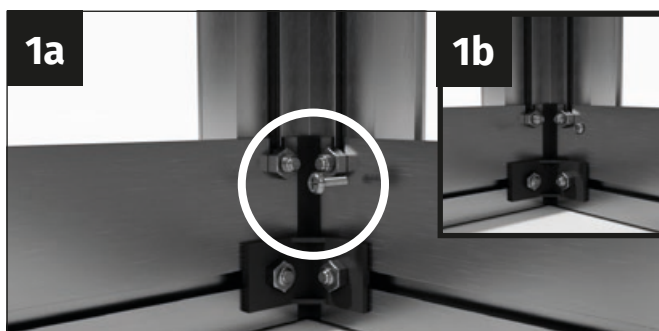


### Nota

Nell'ultima fase di assemblaggio, i vari puntoni e profili vengono avvitati tra loro per conferire al prodotto una stabilità ancora maggiore, soprattutto in caso di forti temporali. I profili verniciati a polvere sono così lisci che la resistenza all'attrito diminuisce e può accadere che i bulloni M6x12 e i dadi flangiati M6 non tengano insieme la costruzione in modo sufficientemente saldo in caso di forti temporali.

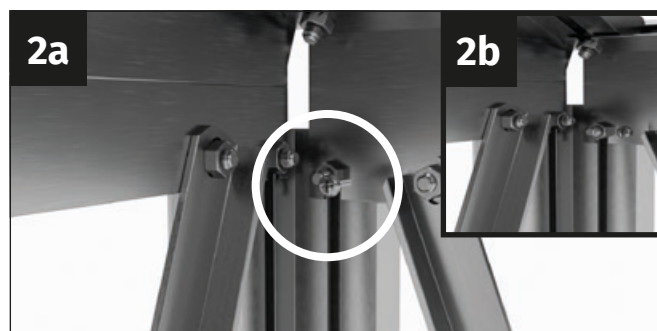
In caso di tempeste particolarmente forti, i profili possono fuoriuscire verticalmente dalle connessioni a vite. Per ovviare a questo rischio, oltre alle viti M6x12 e ai dadi flangiati, tutti i puntoni sono fissati con viti autoperforanti da 4,8x13 mm. In questo modo si evita che i puntoni fuoriescano verticalmente dalle connessioni a vite.

**Si consiglia di eseguire questi collegamenti a vite aggiuntivi anche per la versione in alluminio naturale!**



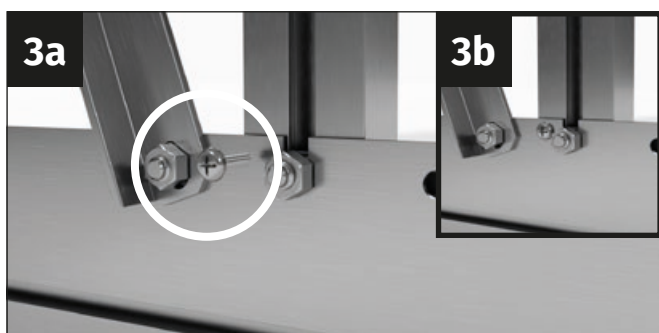
**1a** Iniziare con i profili angolari laterali e i profili del pavimento. Avvitare il profilo d'angolo laterale e il profilo di base con la vite di foratura 4,8x13 mm.

**1b** Ripetere questa operazione sul secondo angolo.



**2a** Continuare con la grondaia e il profilo d'angolo laterale. Avvitare il profilo d'angolo laterale e la grondaia con la vite di foratura 4,8x13 mm.

**2b** Ripetere questa operazione sul secondo angolo.



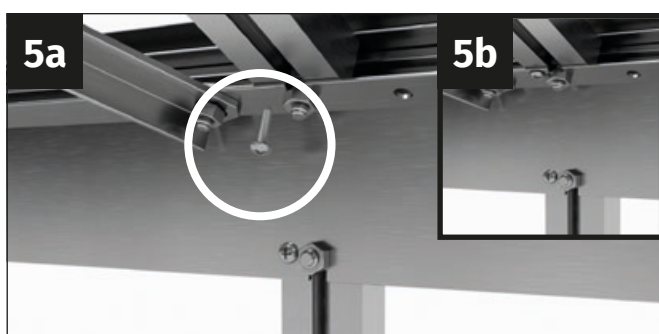
**3a** Continuare con il profilo del pavimento e i montanti della parete. Avvitare il profilo del pavimento e i montanti della parete con la vite di foratura 4,8x13 mm.

**3b** Ripetere questo passaggio per tutti i montanti della parete.



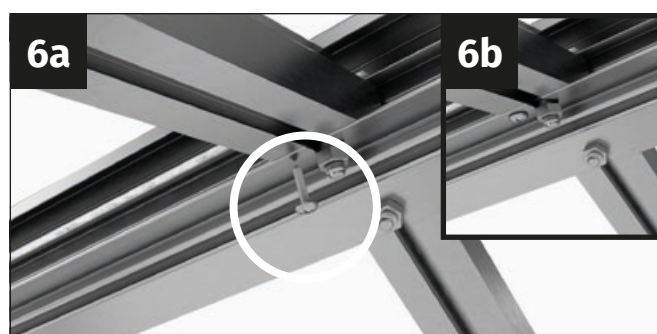
**4a** Continuare con la grondaia e i montanti della parete. Avvitare la grondaia e i montanti della parete con le viti autoperforanti da 4,8x13 mm.

**4b** Ripetere questo passaggio per tutti i montanti della parete.



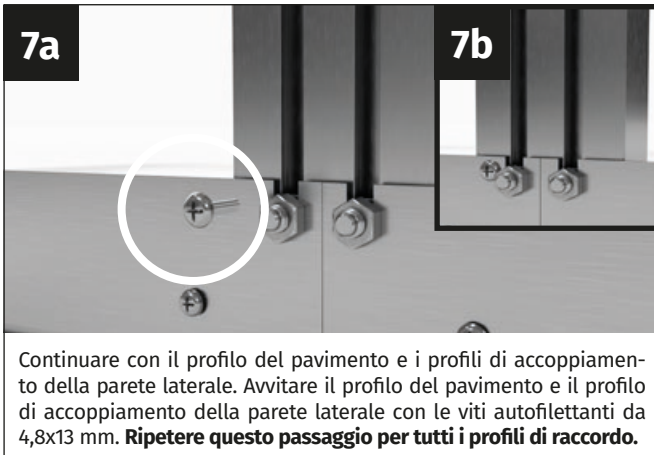
**5a** Continuare con la grondaia e i puntoni del tetto. Avvitare la grondaia e i puntoni del tetto con le viti autofilettanti da 4,8x13 mm.

**5b** Ripetere questo passaggio per tutti i montanti della parete.

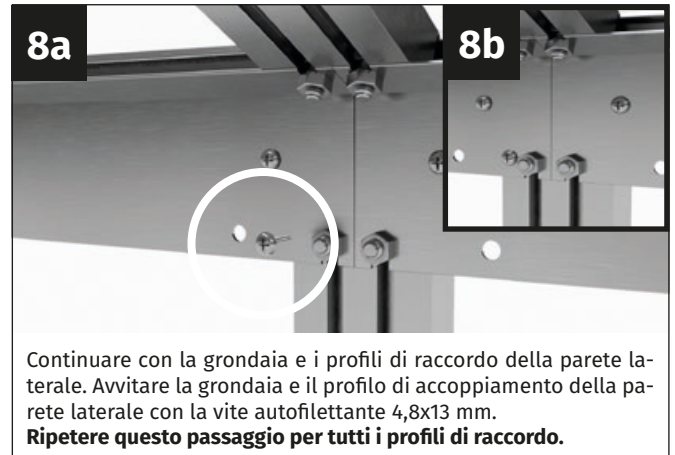


**6a** Continuare con il colmo e i puntoni del tetto. Avvitare il colmo e i puntoni del tetto con le viti autofilettanti 4,8x13 mm.

**6b** Ripetere questo passaggio per tutti i montanti della parete.



Continuare con il profilo del pavimento e i profili di accoppiamento della parete laterale. Avvitare il profilo del pavimento e il profilo di accoppiamento della parete laterale con le viti autofilettanti da 4,8x13 mm. **Ripetere questo passaggio per tutti i profili di raccordo.**



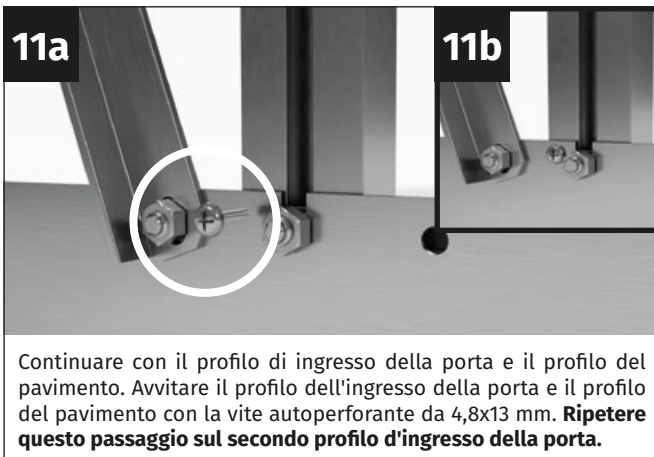
Continuare con la grondaia e i profili di raccordo della parete laterale. Avvitare la grondaia e il profilo di accoppiamento della parete laterale con la vite autofilettante 4,8x13 mm. **Ripetere questo passaggio per tutti i profili di raccordo.**



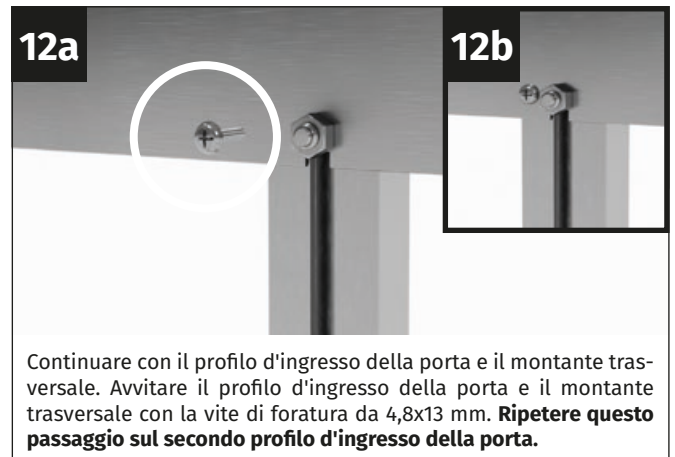
Continuare con il profilo di accoppiamento del tetto e della grondaia. Avvitare il profilo di accoppiamento del tetto e della grondaia con la vite auto perforante 4,8x13 mm. **Ripetere questo passaggio per tutti i profili di raccordo.**



Continuare con il profilo di accoppiamento del tetto e del colmo. Avvitare il profilo di accoppiamento del tetto e del colmo con la vite autoforante da 4,8x13 mm. **Ripetere questo passaggio per tutti i profili di raccordo.**



Continuare con il profilo di ingresso della porta e il profilo del pavimento. Avvitare il profilo dell'ingresso della porta e il profilo del pavimento con la vite auto perforante da 4,8x13 mm. **Ripetere questo passaggio sul secondo profilo d'ingresso della porta.**



Continuare con il profilo d'ingresso della porta e il montante trasversale. Avvitare il profilo d'ingresso della porta e il montante trasversale con la vite di foratura da 4,8x13 mm. **Ripetere questo passaggio sul secondo profilo d'ingresso della porta.**



Continuate con il profilo del colmo e dell'angolo del tetto. Avvitare il colmo e il profilo d'angolo del tetto con la vite di foratura 4,8x13 mm. **Ripetere questa operazione sul secondo profilo d'angolo del tetto.**



### Congratulazioni!

Congratulazioni! Ci auguriamo che queste istruzioni vi abbiano aiutato ad assemblare con successo la vostra serra addossata. Ora potete guardare con orgoglio al vostro progetto completato. Che la vostra nuova serra soddisfi le vostre esigenze nel miglior modo possibile.

distribuito da  
**GFP Handels GesmbH**  
Passauerstrasse 24  
A-4070 Eferding

**[www.gfp-international.com](http://www.gfp-international.com)**

**Toolport GmbH**  
Gutenbergring 1-5  
D-22848 Amburgo

**[www.toolport.de](http://www.toolport.de)**

**ELLA32-AN / ELLA33-AN / ELLA34-AN / ELLA35-AN / ELLA36-AN**

---